clearaudio

loving music



Important Safety Instructions for clearaudio accessories

Sicherheitshinweise für clearaudio Zubehör

© clearaudio electronic GmbH Made in Germany

1. English.....Page 3 - 4

2. Deutsch.....Seite 5 - 6

3. български.....страница 7 - 8

4. Dansk.....Side 9 - 10

5. Eesti keel.....Lehekülg 11 - 12

6. Suomi.....Sivu 13 - 14

7. Français.....Page 15 - 16

8. Ελληνικά.....σελίδα 17 - 18

9. Italiano.....Pagina 19 - 20

10. Hrvatski.....Stranica 21 - 22

11. Latviešu.....Lapa 23 - 24

12. Lietuvių.....Puslapis 25 - 26

13. Nederlands.....Pagina 27 - 28

14. Polski.....Strona 29 - 30

15. Português.....Página 31 - 32

16. Română.....Pagină 33 - 34

17. Svenska.....Sida 35 - 36

18. Slovenský.....Strana 37 - 38

19. Slovenski.....Stran 39 - 40

20. Español.....Página 41 - 42

21. Čeština.....Stránka 43 - 44

22. Magyar.....Oldal 45 - 46

© clearaudio electronic GmbH

Important Safety Instructions

1. General Instructions

- Read these instructions and keep them safe. Follow all instructions.
- Not suitable for children under 6 years! The package may contain small parts that can be swallowed. Choking hazard due to plastic film and small parts. Keep plastic films, bags, straps, etc. away from children as there is a risk of suffocation. Children can strangle themselves with cables.
  Keep cables out of reach of children.
- Always check the product for damage before use. If damaged, do not use it. Repair, maintenance, or replacement is required if any damage is present. For example, if liquid or objects have entered the device, the device has been exposed to rain or moisture, is not functioning properly, or has been dropped. Contact your dealer to have the device checked.
- **For alcoholic liquids:** Keep away from ignition sources – Do not smoke!

2. Storage

- Avoid storing liquids in places with direct sunlight, temperature fluctuations, and high humidity.
  Also, do not place liquids near heaters, heat lamps, or other devices that produce heat.
- Electrical devices should never be operated near water.
- If batteries (including battery packs or replaceable dry batteries) are used, do not expose them to direct sunlight, fire, or high heat.
- Do not store sound carriers near heaters, heat lamps, or other devices that produce heat.

3. Maintenance

Never use aggressive cleaning agents.

4. Health Instructions

- Prolonged high volume can cause various hearing damages. Handle high volumes responsibly!
- Risk of injury from sharp or pointed objects.
- Risk of injury from heavy objects.
- Risk of injury from pinching.
- **Liquids:**
  - Eyes: This product can irritate the eyes! In case of eye contact, rinse immediately with clear water!
  - Skin: This product can cause skin irritation after prolonged contact!
  - Respiratory tract: Can cause bronchial irritation! Vapors can cause drowsiness and dizziness.
  Use only with adequate ventilation! Do not inhale! Without adequate ventilation – formation of explosive mixtures possible.
  - Ingestion/Swallowing: This product has not been tested for hazards from swallowing. Do not drink!
  - Highly flammable and irritating.
  - Harmful to aquatic organisms, may have long-term harmful effects in water bodies.
  Keep out of reach of children!
- For products containing magnets:
  - Avoid contact with pacemakers!
  - Avoid contact with any credit cards!

5. Disclaimer of Liability

Use only accessories approved by the manufacturer.
Warranty claims will be void if damage occurs due to non-compliance with the operating instructions.
We assume no liability for consequential damages resulting from such non-compliance.

Disclaimer:
clearaudio accepts no liability for damage to audio carriers caused by improper handling.

6. Service

- Never open a device to expose internal electronics, as there are no user-serviceable parts inside. Doing so may void the warranty. Leave all repairs/maintenance to qualified personnel.
- All clearaudio products must be repaired only by the manufacturer during the warranty period, or the warranty will be voided. Service for all clearaudio products should be handled exclusively through authorized dealers. If service is required despite the high manufacturing standard, the clearaudio product must be sent to clearaudio through your dealer.
- If malfunctions occur, contact the dealer where the product was purchased. Do not use the product again until it has been repaired.

7. Transport

Always use the original packaging when transporting clearaudio products. Ensure that the product is packed exactly as it was when delivered. Safe transport can only be guaranteed in its original packaging.
When repacking, follow the reverse order of the setup and commissioning instructions.

8. CE Compliance

This product complies with the requirements of European directives and other regulations of the European Commission.

9. Disposal

For Customers in Europe: Disposal of electrical and electronic devices, as well as batteries and rechargeable batteries:



a) If a product, its packaging, and/or accompanying documentation is marked with the symbol of a crossed-out wheelie bin, the product is subject to European directives and national laws implementing these directives.

b) These directives and laws stipulate that electrical and electronic devices, as well as batteries and rechargeable batteries, must not be disposed of with household waste (residual waste).
You are required to dispose of old devices and discharged batteries/rechargeable batteries at designated collection points to ensure proper disposal, processing, and recycling.

c) Proper disposal of such devices, batteries, and rechargeable batteries helps conserve valuable resources and prevents potentially harmful effects on public health and the environment caused by improper waste disposal. Disposal is free of charge.

d) For more information on the collection and recycling of old devices, batteries, and rechargeable batteries, please contact your local authorities, your waste disposal company, or the retailer where you purchased the product.

© clearaudio electronic GmbH

2. Wichtige Sicherheitshinweise

1. Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Hinweise und bewahren Sie diese Anweisungen auf.
  Beachten und befolgen Sie alle Anweisungen.
- Nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet! Lieferumfang kann verschluckbare Kleinteile enthalten. Erstickungsgefahr durch Folie und Kleinteile. Halten Sie Folien, Tüten, Riemen, etc. fern von Kindern, da Erstickungsgefahr besteht. Kinder können sich mit Kabeln strangulieren.
  Bewahren Sie Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme stets auf vorhandene Schäden.
  Liegt eine Beschädigung vor, sollten Sie diese nicht verwenden. Reparatur, Wartung oder Austausch sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
  Kontaktieren Sie Ihren Händler, um das Gerät überprüfen zu lassen.
- **Bei alkoholhaltigen Flüssigkeiten:** Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen!

2. Lagerung

- Vermeiden Sie bei Flüssigkeiten Lagerorte mit direkter Sonneneinstrahlung, Temperaturschwankungen sowie hohe Luftfeuchtigkeit. Ebenso sollten Sie Flüssigkeiten nicht in der Nähe von Heizungen, Heizlampen oder anderen Geräten platzieren, die Wärme produzieren.
- Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
- Falls Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbare Trockenbatterien) zum Einsatz kommen, setzen Sie diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze aus.
- Tonträger sollten nicht in der Nähe von Heizungen, Heizlampen oder anderen Geräten, die Wärme produzieren gelagert werden.

3. Pflege

Verwenden Sie niemals aggressives Reinigungsmittel.

4. Gesundheitshinweise

- Dauerhaft hohe Lautstärke kann zu diversen Schädigungen des Gehörs führen.
  Gehen Sie verantwortungsbewusst mit hohen Lautstärken um!
- Verletzungsgefahr durch spitze oder scharfe Gegenständen.
- Verletzungsgefahr aufgrund von schweren Gegenständen.
- Verletzungsgefahr durch Einklemmen.
- **Flüssigkeiten:**
  - **Augen:** Dieses Produkt kann die Augen reizen! Bei Augenkontakt sofort mit klarem Wasser ausspülen!
  - **Haut:** Dieses Produkt kann nach längerem Kontakt zu Hautreizungen führen!
  - **Atemwege:** Kann zu Reizungen der Bronchien führen! Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Nur bei ausreichender Luftzufuhr benutzen! Nicht einatmen!
  Ohne ausreichende Lüftung – Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.
  - **Einnahme/Verschlucken:** Dieses Produkt wurde nicht auf Gefahren durch Verschlucken getestet. Nicht trinken!
  - Leicht entzündlich und reizend.
  - Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
  Außer Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Bei Produkte die Magnete enthalten:
  - Vermeiden Sie den Kontakt mit Herzschrittmachern!
  - Vermeiden Sie den Kontakt mit jeglichen Scheckkarten!

5. Haftungsausschluss:
Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung.

Haftungsausschluss:
Die Firma clearaudio übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an Tonträgern, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren!

6. Service
- Öffnen Sie niemals ein Gerät, um die interne Elektronik freizulegen, im Geräteinneren befinden sich keine Bauteile, deren Wartung vom Nutzer vorzunehmen ist. Dies kann zudem zu Garantieverlust führen. Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.
- Alle clearaudio Produkte dürfen während der Garantiezeit nur vom Hersteller repariert werden, ansonsten erlischt der Garantieanspruch. Der Service für alle clearaudio Produkte sollte ausschließlich beim Fachhändler erfolgen. Sollte trotz des hohen Fertigungsstandards ein Service erforderlich werden, muss das clearaudio Produkt über Ihren Fachhandel an clearaudio eingeschickt werden.
- Sollten Funktionsstörungen auftreten, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn die Reparatur durchgeführt wurde.

7. Transport
Beim Transport von clearaudio Produkten stets die Originalverpackung verwenden. Achten Sie darauf, das Gerät genauso zu verpacken, wie es ausgeliefert wurde. Nur in originalverpacktem Zustand ist ein sicherer Transport gewährleistet. Beim Verpacken umgekehrt verfahren, wie bei dem Aufbau und der Inbetriebnahme beschrieben.

8. CE-Konformität
Dieses Produkt entspricht den Anforderungen europäischer Richtlinien, sowie anderen Verordnungen der Kommission.

9. Entsorgung
Für Kunden in Europa: Entsorgungen von elektrischen und elektronischen Altgeräten sowie Batterien und Akkus.



a) Sofern ein Produkt, die Verpackung und/oder die begleitende Dokumentation durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien, sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen.
Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus an den dafür vorgesehenen Orten zu entsorgen.

c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können.
Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

d) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

© clearaudio electronic GmbH

3. Важни инструкции за безопасност

1. Общи указания

- Прочетете тези указания и ги съхранявайте. Спазвайте всички указания.
- Не е подходящо за деца под 6 години! Комплектът може да съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. Опасност от задушаване поради фолио и малки части.
  Дръжте фолио, торбички, ремъци и др. далеч от деца, тъй като съществува опасност от задушаване. Децата могат да се удушат с кабели. Дръжте кабелите извън обсега на деца.Винаги проверявайте продукта за повреди преди употреба. Ако има повреда, не го използвайте.
- Необходима е ремонт, поддръжка или замяна, ако има повреда от всякакъв вид.
  Например, ако течност или предмети са попаднали вътре в устройството, устройството е било изложено на дъжд или влага, не функционира правилно или е било изпуснато.
  Свържете се с вашия търговец, за да проверите устройството.
- **За течности, съдържащи алкохол:** Дръжте далеч от източници на запалване – Не пушете!

2. Съхранение

- Избягвайте съхранение на течности на места с пряка слънчева светлина, температурни колебания и висока влажност. Също така, не поставяйте течности близо до нагреватели, лампи за отопление или други устройства, които произвеждат топлина.
- Електрическите устройства никога не трябва да се използват близо до вода.
- Ако се използват батерии (включително батерийни пакети или сменяеми сухи батерии), не ги излагайте на пряка слънчева светлина, огън или висока температура.
- Не съхранявайте звукови носители близо до нагреватели, лампи за отопление или други устройства, които произвеждат топлина.

3. Поддръжка

Никога не използвайте агресивни почистващи средства.

4. Здравни указания

- Продължителното високо ниво на звука може да причини различни увреждания на слуха.
  Отнасяйте се отговорно към високите нива на звука!
- Опасност от нараняване от остри или заострени предмети.
- Опасност от нараняване от тежки предмети.
- Опасност от нараняване от притискане.
- **Течности:**
  - Очите: Този продукт може да раздразни очите!
  При контакт с очите незабавно изплакнете с чиста вода!
  - Кожата: Този продукт може да причини кожни раздразнения след продължителен контакт!
  - Дихателни пътища: Може да причини раздразнение на бронхите!
  Парите могат да причинят сънливост и замаяност. Използвайте само при достатъчно вентилация!
  Не вдишвайте! Без достатъчна вентилация – възможно образуване на експлозивни смеси.
  - Поглъщане: Този продукт не е тестван за опасности при поглъщане. Не пийте!
  - Лесно запалимо и дразнещо.
  - Вредно за водните организми, може да има дългосрочни вредни ефекти във водните тела.
  Дръжте далеч от деца!
- За продукти, съдържащи магнити:
  - Избягвайте контакт с пейсмейкъри!
  - Избягвайте контакт с кредитни карти!

5. Отказ от отговорност
Използвайте само аксесоари, одобрени от производителя. Гаранцията се анулира, ако повредите възникнат поради неспазване на инструкциите за употреба. Не носим отговорност за последващи щети, произтичащи от това.

Отказ от отговорност: clearaudio не носи никаква отговорност за щети на звукови носители, възникнали от неправилна употреба!

6. Сервиз
- Никога не отваряйте устройство, за да изложите вътрешната електроника; вътре няма компоненти, които изискват поддръжка от потребителя.
- Това може също да доведе до загуба на гаранция.
  Оставете всички ремонти/поддръжка на квалифициран персонал.
- Всички продукти на clearaudio могат да бъдат ремонтирани само от производителя по време на гаранционния период, в противен случай гаранцията се анулира.
- Сервизът за всички продукти на clearaudio трябва да се извършва изключително от търговеца.
- Ако е необходим сервиз въпреки високия производствен стандарт, продуктът на clearaudio трябва да бъде изпратен на clearaudio чрез вашия търговец.
- Ако възникнат неизправности, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството. Използвайте продукта само след като ремонтът е извършен.

7. Транспорт
Винаги използвайте оригиналната опаковка при транспортиране на продукти на clearaudio. Уверете се, че опаковате устройството точно както е доставено. Само в оригиналната опаковка е гарантиран безопасен транспорт. При опаковане следвайте обратния ред, описан при настройката и пускането в експлоатация.

8. CE съответствие
Този продукт отговаря на изискванията на европейските директиви и други регламенти на Комисията.

9. Изхвърляне
За клиенти в Европа: Изхвърляне на електрически и електронни устройства, както и батерии и акумулатори.



а) Ако продуктът, опаковката и/или съпътстващата документация са маркирани със символа на зачеркнат кош за отпадъци, този продукт подлежи на европейските директиви и националните закони за тяхното прилагане.

b) Тези директиви и закони предписват, че електрическите и електронните устройства, както и батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци (остатъчни отпадъци).
За да се осигури правилното изхвърляне, обработка и рециклиране, сте задължени да изхвърляте старите устройства и изтощените батерии/акумулатори на определените места.

c) Чрез правилното изхвърляне на такива устройства, батерии и акумулатори, допринасяте за спестяването на ценни ресурси и предотвратявате потенциално вредни ефекти върху общественото здраве и околната среда, които могат да възникнат от неправилно изхвърляне на отпадъци. Изхвърлянето е безплатно за вас.

d) За повече информация относно събирането и рециклирането на стари устройства, батерии и акумулатори, свържете се с местната администрация, компанията за изхвърляне на отпадъци или точката на продажба, от която сте закупили продукта.

© clearaudio electronic GmbH

4. Vigtige sikkerhedsanvisninger

1. Generelle anvisninger

- Læs disse anvisninger og opbevar dem. Følg alle anvisninger.
- Ikke egnet til børn under 6 år! Pakken kan indeholde små dele, der kan sluges.
  Kvælningsfare på grund af folie og små dele. Hold folie, poser, remme osv. væk fra børn, da der er kvælningsfare. Børn kan blive kvalt med kabler. Hold kabler uden for børns rækkevidde.
  Kontroller altid produktet for skader før brug. Hvis det er beskadiget, må det ikke bruges.
  Reparation, vedligeholdelse eller udskiftning er nødvendig, hvis der er nogen form for skade.
  For eksempel, hvis væske eller genstande er kommet ind i enheden, enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt. Kontakt din forhandler for at få enheden kontrolleret.
- **For væsker, der indeholder alkohol:** Hold væk fra antændelseskilder – Ryg ikke!

2. Opbevaring

- Undgå at opbevare væsker på steder med direkte sollys, temperaturudsving og høj luftfugtighed.
  Placer heller ikke væsker i nærheden af varmeapparater, varmelamper eller andre enheder, der producerer varme.
- Elektriske apparater bør aldrig bruges i nærheden af vand.
- Hvis batterier (inklusive batteripakker eller udskiftelige tørbatterier) anvendes, må de ikke udsættes for direkte sollys, ild eller høj varme.
- Opbevar ikke lydmedier i nærheden af varmeapparater, varmelamper eller andre enheder, der producerer varme.

3. Pleje

Brug aldrig aggressive rengøringsmidler.

4. Sundhedsanvisninger

- Langvarig høj lydstyrke kan forårsage forskellige høreskader. Håndter høj lydstyrke ansvarligt!
- Risiko for skade fra skarpe eller spidse genstande.
- Risiko for skade fra tunge genstande.
- Risiko for skade fra klemning.
- **Væsker:**
  - Øjne: Dette produkt kan irritere øjnene! Skyl straks med rent vand ved øjenkontakt!
  - Hud: Dette produkt kan forårsage hudirritation ved længerevarende kontakt!
  - Luftveje: Kan forårsage irritation af bronkierne! Dampe kan forårsage døsighed og svimmelhed.
  Brug kun med tilstrækkelig ventilation! Indånd ikke!
  Uden tilstrækkelig ventilation – risiko for dannelse af eksplosive blandinger.
  - Indtagelse: Dette produkt er ikke testet for farer ved indtagelse. Drik ikke!
  - Let antændeligt og irriterende.
  - Skadeligt for vandorganismer, kan have langsigtede skadelige virkninger i vandmiljøer.
  Opbevares utilgængeligt for børn!
- For produkter, der indeholder magneter:
  - Undgå kontakt med pacemakere!
  - Undgå kontakt med kreditkort!

5. Ansvarsfraskrivelse:

Brug kun tilbehør godkendt af producenten. Garantien bortfalder, hvis skader opstår på grund af manglende overholdelse af brugsanvisningen. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader, der opstår som følge heraf.

Ansvarsfraskrivelse:
clearaudio påtager sig intet ansvar for skader på lydmedier, der skyldes forkert håndtering!

6. Service

- Åbn aldrig en enhed for at eksponere den interne elektronik; der er ingen komponenter inde, der kræver brugerens vedligeholdelse. Dette kan også føre til tab af garanti.
  Overlad alle reparationer/vedligeholdelse til kvalificeret personale.
- Alle clearaudio-produkter må kun repareres af producenten i garantiperioden, ellers bortfalder garantien.
  Service for alle clearaudio-produkter skal udelukkende udføres af forhandleren.
  Hvis service er nødvendig på trods af den høje produktionsstandard, skal clearaudio-produktet sendes til clearaudio gennem din forhandler.
- Hvis der opstår funktionsfejl, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt enheden.
  Brug kun produktet igen, når reparationen er udført.

7. Transport

Brug altid den originale emballage ved transport af clearaudio-produkter.

Sørg for at pakke enheden præcis som den blev leveret. Kun i original emballage er sikker transport garanteret. Ved pakning skal du følge den omvendte rækkefølge som beskrevet ved opsætning og idriftsættelse.

8. CE-overensstemmelse

Dette produkt opfylder kravene i europæiske direktiver og andre kommissionsforordninger.

9. Bortskaffelse

For kunder i Europa: Bortskaffelse af elektriske og elektroniske enheder samt batterier og akkumulatorer.



a) Hvis et produkt, emballagen og/eller den medfølgende dokumentation er mærket med symbolet for en overkrydset affaldsspand, er dette produkt underlagt europæiske direktiver og nationale love til implementering af disse direktiver.

b) Disse direktiver og love foreskriver, at elektriske og elektroniske enheder samt batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes med husholdningsaffald (restaffald).
For at sikre korrekt bortskaffelse, behandling og genanvendelse er du forpligtet til at bortskaffe gamle enheder og udtjente batterier/akkumulatorer på de dertil beregnede steder.

c) Ved korrekt bortskaffelse af sådanne enheder, batterier og akkumulatorer bidrager du til at spare værdifulde ressourcer og forhindre potentielt skadelige virkninger på folkesundheden og miljøet, der kan opstå ved forkert affaldshåndtering. Bortskaffelsen er gratis for dig.

d) For mere information om indsamling og genanvendelse af gamle enheder, batterier og akkumulatorer, kontakt din lokale myndighed, det affaldshåndteringsfirma, der er ansvarligt for dig, eller salgsstedet, hvor du har købt produktet.

© clearaudio electronic GmbH

5. Olulised ohutusjuhised

1. Üldised juhised

- Lugege neid juhiseid ja hoidke neid alles. Järgige kõiki juhiseid.
- Ei sobi alla 6-aastastele lastele! Komplekt võib sisaldada väikeseid osi, mida saab alla neelata. Lämbumisoht kile ja väikeste osade tõttu. Hoidke kile, kotid, rihmad jne lastele kättesaamatus kohas, kuna on lämbumisoht. Lapsed võivad kaablitega lämbuda. Hoidke kaablid lastele kättesaamatus kohas.
- Kontrollige alati toodet enne kasutamist kahjustuste suhtes. Kui see on kahjustatud, ärge kasutage seda. Vajalik on remont, hooldus või asendamine, kui esineb mis tahes tüüpi kahjustusi.
  Näiteks, kui vedelik või esemed on sattunud seadme sisse, seade on olnud vihma või niiskuse käes, ei tööta korralikult või on kukkunud. Võtke ühendust oma edasimüüjaga, et seadet kontrollida.
- **Alkoholi sisaldavate vedelike puhul:** Hoidke eemal süüteallikatest – Ärge suitsetage!

2. Ladustamine

- Vältige vedelike hoidmist kohtades, kus on otsene päikesevalgus, temperatuurikõikumised ja kõrge õhuniiskus. Ärge asetage vedelikke küttekehade, soojuslampide või muude seadmete lähedusse, mis toodavad soojust.
- Elektriseadmeid ei tohi kunagi kasutada vee lähedal.
- Kui kasutatakse patareisid (sealhulgas akupakke või vahetatavaid kuivi patareisid), ärge jätke neid otsese päikesevalguse, tule või kõrge kuumuse kätte.
- Ärge hoidke helikandjaid küttekehade, soojuslampide või muude seadmete lähedal, mis toodavad soojust.

3. Hooldus

Ärge kunagi kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

4. Tervisejuhised

- Pikaajaline kõrge helitugevus võib põhjustada mitmesuguseid kuulmiskahjustusi.
  Käituge kõrge helitugevusega vastutustundlikult!
- Vigastusoht teravate või torkavate esemete tõttu.
- Vigastusoht raskete esemete tõttu.
- Vigastusoht pigistamise tõttu.
- **Vedelikud:**
  - Silmad: See toode võib ärritada silmi! Silma sattumisel loputage kohe puhta veega!
  - Nahk: See toode võib põhjustada nahaärritust pikaajalise kokkupuute korral!
  - Hingamisteed: Võib põhjustada bronhide ärritust! Aurud võivad põhjustada unisust ja peapööritust. Kasutage ainult piisava ventilatsiooniga! Ärge hingake sisse!
  Piisava ventilatsioonita – plahvatusohtlike segude tekkimise võimalus.
  - Allaneelamine: Seda toodet ei ole testitud allaneelamise ohtude suhtes. Ärge jooge!
  - Kergesti süttiv ja ärritav.
  - Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalisi kahjulikke mõjusid veekeskkonnas.
  Hoidke lastele kättesaamatus kohas!
- Magnetit sisaldavate toodete puhul:
  - Vältige kontakti südamestimulaatoritega!
  - Vältige kontakti krediitkaartidega!

5. Vastutuse välistamine

Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid. Garantii kehtivus lõpeb, kui kahjustused tekivad kasutusjuhendi eiramise tõttu. Me ei vastuta sellest tulenevate kahjude eest.

Vastutuse välistamine:
clearaudio ei vastuta helikandjate kahjustuste eest, mis on tekkinud ebaõige käitlemise tõttu!

6. Teenindus

- Ärge kunagi avage seadet, et paljastada sisemine elektroonika; sees ei ole komponente, mis vajaksid kasutaja hooldust. See võib samuti põhjustada garantii kaotuse.
  Jätke kõik remonditööd/hooldustööd kvalifitseeritud personalile.
- Kõiki clearaudio tooteid võib garantii kehtivuse ajal remontida ainult tootja, vastasel juhul garantii kehtivus lõpeb. Kõigi clearaudio toodete teenindus peaks toimuma ainult edasimüüja kaudu.
  Kui hooldus on vajalik hoolimata kõrgest tootmisstandardist, tuleb clearaudio toode saata clearaudio le läbi teie edasimüüja.
- Kui tekivad talitlushäired, võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt te seadme ostsite.
  Kasutage toodet uuesti alles pärast remondi teostamist.

7. Transport

Kasutage clearaudio toodete transportimisel alati originaalpakendit.
Veenduge, et pakendate seadme täpselt nii, nagu see tarniti.
Ainult originaalpakendis on tagatud ohutu transport.
Pakendamisel järgige vastupidist järjekorda, nagu on kirjeldatud seadistamisel ja kasutuselevõtul.

8. CE-vastavus

See toode vastab Euroopa direktiivide ja muude komisjoni määruste nõuetele.

9. Utiliseerimine

Euroopa klientidele: Elektriliste ja elektrooniliste seadmete ning patareide ja akude utiliseerimine.



a) Kui toode, pakend ja/või kaasnev dokumentatsioon on tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga, kehtivad sellele tootele Euroopa direktiivid ja nende direktiivide rakendamise riiklikud seadused.

b) Need direktiivid ja seadused näevad ette, et elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid ning patareisid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete (segajäätmete) hulka.
Õige utiliseerimise, töötlemise ja taaskasutamise tagamiseks olete kohustatud utiliseerima vanad seadmed ja tühjenenud patareid/akud ettenähtud kohtades.

c) Selliste seadmete, patareide ja akude nõuetekohase utiliseerimisega aitate säästa väärtuslikke ressursse ja vältida potentsiaalselt kahjulikke mõjusid rahvatervisele ja keskkonnale, mis võivad tekkida ebaõige jäätmekäitluse tõttu. Utiliseerimine on teile tasuta.

d) Lisateavet vanade seadmete, patareide ja akude kogumise ja taaskasutamise kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusettevõttest või müügikohast, kust te toote ostsite.

© clearaudio electronic GmbH

6. Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Yleiset ohjeet

- Lue nämä ohjeet ja säilytä ne. Noudata kaikkia ohjeita.
- Ei sovellu alle 6-vuotiaille lapsille! Pakkaus voi sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Tukehtumisvaara folion ja pienten osien vuoksi. Pidä foliot, pussit, hihnat jne. poissa lasten ulottuvilta, koska on tukehtumisvaara. Lapset voivat kuristua kaapeleihin.
  Pidä kaapelit poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista aina tuote vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos tuote on vaurioitunut, älä käytä sitä.
  Korjaus, huolto tai vaihto on tarpeen, jos esiintyy minkäänlaista vauriota.
  Esimerkiksi, jos nestettä tai esineitä on päässyt laitteen sisään, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, ei toimi oikein tai on pudonnut. Ota yhteyttä jälleenmyyjään laitteen tarkistamiseksi.
- **Alkoholia sisältävien nesteiden osalta:** Pidä poissa sytytyslähteistä – Älä tupakoi!

2. Varastointi

- Vältä nesteiden varastointia paikoissa, joissa on suoraa auringonvaloa, lämpötilan vaihteluita ja korkeaa kosteutta. Älä myöskään sijoita nesteitä lämmittimien, lämpölamppujen tai muiden laitteiden lähelle, jotka tuottavat lämpöä.
- Sähkölaitteita ei saa koskaan käyttää veden lähellä.
- Jos käytetään paristoja (mukaan lukien akkupaketit tai vaihdettavat kuivat paristot), älä altista niitä suoralle auringonvalolle, tulelle tai korkealle lämmölle.
- Älä säilytä äänitallenteita lämmittimien, lämpölamppujen tai muiden laitteiden lähellä, jotka tuottavat lämpöä.

3. Hoito

Älä koskaan käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

4. Terveysohjeet

- Pitkäaikainen korkea äänenvoimakkuus voi aiheuttaa erilaisia kuulovaurioita.
  Käytä korkeita äänenvoimakkuuksia vastuullisesti!
- Vaarana terävien tai pistävien esineiden aiheuttamat vammat.
- Vaarana raskaat esineet.
- Vaarana puristumisvammat.
- **Nesteet:**
  - Silmät: Tämä tuote voi ärsyttää silmiä! Huuhtele heti puhtaalla vedellä, jos tuotetta joutuu silmiin!
  - Iho: Tämä tuote voi aiheuttaa ihoärsytystä pitkäaikaisessa kosketuksessa!
  - Hengitystiet: Voi aiheuttaa keuhkoputkien ärsytystä!
  Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Käytä vain riittävän ilmanvaihdon kanssa!
  Älä hengitä höyryjä! Ilman riittävää ilmanvaihtoa – räjähtävien seosten muodostuminen mahdollista.
  - Nieleminen: Tätä tuotetta ei ole testattu nielemisen vaarojen varalta. Älä juo!
  - Helposti syttyvä ja ärsyttävä.
  - Haitallinen vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haitallisia vaikutuksia vesistöissä.
  Pidä poissa lasten ulottuvilta!
- Magneetteja sisältävien tuotteiden osalta:
  - Vältä kosketusta sydämentahdistimiin!
  - Vältä kosketusta luottokortteihin!

5. Vastuuvapauslauseke
Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
Takuu raukeaa, jos vauriot johtuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.
Emme ota vastuuta tästä johtuvista vahingoista.

Vastuuvapauslauseke:
clearaudio ei ota vastuuta äänitallenteiden vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä!

6. Huolto
- Älä koskaan avaa laitetta paljastaaksesi sisäisen elektroniikan; sisällä ei ole komponentteja, jotka vaatisivat käyttäjän huoltoa. Tämä voi myös johtaa takuun menettämiseen.
  Jätä kaikki korjaus- ja huoltotyöt pätevälle henkilökunnalle.
- Kaikkia clearaudio-tuotteita saa korjata vain valmistaja takuun voimassaoloaikana, muuten takuu raukeaa. Kaikkien clearaudio-tuotteiden huolto tulee suorittaa yksinomaan jälleenmyyjän kautta.
  Jos huolto on tarpeen korkeasta valmistusstandardista huolimatta, clearaudio-tuote tulee lähettää clearaudiolle jälleenmyyjän kautta.
- Jos ilmenee toimintahäiriöitä, ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.
  Käytä tuotetta uudelleen vasta, kun korjaus on suoritettu.

7. Kuljetus
Käytä clearaudio-tuotteiden kuljetuksessa aina alkuperäistä pakkausta.
Varmista, että pakkaat laitteen täsmälleen kuten se toimitettiin.
Vain alkuperäisessä pakkauksessa turvallinen kuljetus on taattu.
Pakkaamisessa noudata päinvastaista järjestystä kuin asennuksessa ja käyttöönotossa on kuvattu.

8. CE-vaatimustenmukaisuus
Tämä tuote täyttää Euroopan direktiivien ja muiden komission määräysten vaatimukset.

9. Hävittäminen
Euroopan asiakkaille: Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä paristojen ja akkujen hävittäminen.



a) Jos tuote, pakkaus ja/tai mukana oleva dokumentaatio on merkitty yliviivatun roskakorin symbolilla, tämä tuote kuuluu Euroopan direktiivien ja niiden direktiivien täytäntöönpanon kansallisten lakien piiriin.

b) Nämä direktiivit ja lait määräävät, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteiden (sekajätteiden) mukana.
Oikean hävittämisen, käsittelyn ja kierrätyksen varmistamiseksi sinun on hävitettävä vanhat laitteet ja tyhjentyneet paristot/akut määrätyissä paikoissa.

c) Hävittämällä tällaiset laitteet, paristot ja akut oikein, autat säästämään arvokkaita resursseja ja estämään mahdollisesti haitallisia vaikutuksia kansanterveydelle ja ympäristölle, jotka voivat johtua virheellisestä jätteenkäsittelystä. Hävittäminen on sinulle maksutonta.

d) Lisätietoja vanhojen laitteiden, paristojen ja akkujen keräyksestä ja kierrätyksestä saat paikalliselta viranomaiselta, jätehuoltoyhtiöltä tai myyntipisteestä, josta ostit tuotteen.

© clearaudio electronic GmbH

7. Consignes de sécurité importantes

1. Consignes générales

- Lisez ces consignes et conservez-les. Respectez toutes les consignes.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans ! Le contenu peut contenir de petites pièces pouvant être avalées. Risque d'étouffement dû au film plastique et aux petites pièces. Gardez les films, sacs, sangles, etc. hors de portée des enfants, car il y a un risque d'étouffement. Les enfants peuvent s'étrangler avec des câbles. Gardez les câbles hors de portée des enfants.
- Vérifiez toujours le produit pour détecter d'éventuels dommages avant utilisation.
  Si le produit est endommagé, ne l'utilisez pas. Une réparation, un entretien ou un remplacement est nécessaire en cas de dommage de toute nature. Par exemple, si du liquide ou des objets sont entrés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou a été laissé tomber. Contactez votre revendeur pour faire vérifier l'appareil.
- **Pour les liquides contenant de l'alcool :** Gardez à l'écart des sources d'inflammation – Ne fumez pas!

2. Stockage

- Évitez de stocker des liquides dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil, aux variations de température et à une humidité élevée. Ne placez pas non plus de liquides à proximité de radiateurs, de lampes chauffantes ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- Les appareils électriques ne doivent jamais être utilisés à proximité de l'eau.
- Si des piles (y compris des packs de batteries ou des piles sèches remplaçables) sont utilisées, ne les exposez pas à la lumière directe du soleil, au feu ou à une chaleur élevée.
- Ne stockez pas de supports audio à proximité de radiateurs, de lampes chauffantes ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

3. Entretien

N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs.

4. Consignes de santé

- Un volume sonore élevé prolongé peut causer divers dommages auditifs.
  Utilisez des volumes élevés de manière responsable!
- Risque de blessure par des objets pointus ou tranchants.
- Risque de blessure par des objets lourds.
- Risque de blessure par pincement.
- **Liquides:**
  - Yeux: Ce produit peut irriter les yeux !
  En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire!
  - Peau: Ce produit peut provoquer des irritations cutanées après un contact prolongé!
  - Voies respiratoires: Peut provoquer une irritation des bronches!
  Les vapeurs peuvent provoquer somnolence et vertiges. Utilisez uniquement avec une ventilation adéquate! Ne pas inhaler! Sans ventilation adéquate – formation possible de mélanges explosifs.
  - Ingestion: Ce produit n'a pas été testé pour les dangers liés à l'ingestion. Ne pas boire !
  - Facilement inflammable et irritant.
  - Nocif pour les organismes aquatiques, peut avoir des effets nocifs à long terme dans les milieux aquatiques.
  Gardez hors de portée des enfants!
- Pour les produits contenant des aimants :
  - Évitez le contact avec les stimulateurs cardiaques!
  - Évitez le contact avec les cartes de crédit!

5. Clause de non-responsabilité
Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant. La garantie est annulée si des dommages surviennent en raison du non-respect des instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs résultant de cela.

Clause de non-responsabilité:
clearaudio décline toute responsabilité pour les dommages aux supports audio résultant d'une mauvaise manipulation !

6. Service
- N'ouvrez jamais un appareil pour exposer l'électronique interne ; il n'y a pas de composants à l'intérieur nécessitant un entretien par l'utilisateur. Cela peut également entraîner la perte de la garantie. Confiez toutes les réparations/entretien à du personnel qualifié.
- Tous les produits clearaudio ne peuvent être réparés que par le fabricant pendant la période de garantie, sinon la garantie est annulée. Le service de tous les produits clearaudio doit être effectué exclusivement par le revendeur. Si un service est nécessaire malgré le haut niveau de fabrication, le produit clearaudio doit être envoyé à clearaudio via votre revendeur.
- En cas de dysfonctionnement, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. N'utilisez le produit à nouveau qu'après la réparation.

7. Transport
Utilisez toujours l'emballage d'origine lors du transport des produits clearaudio.
Assurez-vous d'emballer l'appareil exactement comme il a été livré. Seul l'emballage d'origine garantit un transport sûr.
Lors de l'emballage, suivez l'ordre inverse de celui décrit lors de l'installation et de la mise en service.

8. Conformité CE
Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et autres règlements de la Commission.

9. Élimination
Pour les clients en Europe: Élimination des équipements électriques et électroniques ainsi que des piles et accumulateurs.



a) Si un produit, l'emballage et/ou la documentation d'accompagnement est marqué du symbole d'une poubelle barrée, ce produit est soumis aux directives européennes et aux lois nationales de mise en œuvre de ces directives.

b) Ces directives et lois stipulent que les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers (déchets résiduels).
Pour garantir une élimination, un traitement et un recyclage appropriés, vous êtes tenu d'éliminer les anciens équipements et les piles/accumulateurs déchargés aux endroits prévus à cet effet.

c) En éliminant correctement ces équipements, piles et accumulateurs, vous contribuez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les effets potentiellement nocifs sur la santé publique et l'environnement résultant d'une mauvaise gestion des déchets. L'élimination est gratuite pour vous.

d) Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage des anciens équipements, piles et accumulateurs, contactez votre administration locale, l'entreprise de gestion des déchets responsable ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

© clearaudio electronic GmbH

8. Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

1. Γενικές Οδηγίες

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 ετών! Το πακέτο μπορεί να περιέχει μικρά μέρη που μπορούν να καταποθούν. Κίνδυνος πνιγμού λόγω φύλλου και μικρών μερών. Κρατήστε φύλλα, σακούλες, λουριά κ.λπ. μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος πνιγμού. Τα παιδιά μπορούν να πνιγούν με καλώδια. Κρατήστε τα καλώδια μακριά από παιδιά.
- Ελέγχετε πάντα το προϊόν για τυχόν ζημιές πριν από τη χρήση. Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιείτε. Απαιτείται επισκευή, συντήρηση ή αντικατάσταση εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά. Για παράδειγμα, εάν υγρό ή αντικείμενα έχουν εισέλθει στη συσκευή, η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για να ελέγξετε τη συσκευή.
- **Για υγρά που περιέχουν αλκοόλ:** Κρατήστε μακριά από πηγές ανάφλεξης – Μην καπνίζετε!

2. Αποθήκευση

- Αποφύγετε την αποθήκευση υγρών σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως, διακυμάνσεις θερμοκρασίας και υψηλή υγρασία. Μην τοποθετείτε υγρά κοντά σε θερμαντικά σώματα, θερμαντικές λάμπες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται κοντά στο νερό.
- Εάν χρησιμοποιούνται μπαταρίες (συμπεριλαμβανομένων των πακέτων μπαταριών ή των αντικαταστάσιμων ξηρών μπαταριών), μην τις εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή υψηλή θερμότητα.
- Μην αποθηκεύετε ηχητικά μέσα κοντά σε θερμαντικά σώματα, θερμαντικές λάμπες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα.

3. Φροντίδα

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά καθαριστικά.

4. Οδηγίες υγείας

- Η παρατεταμένη υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει διάφορες βλάβες στην ακοή.
  Χρησιμοποιήστε υψηλές εντάσεις υπεύθυνα!
- Κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα.
- Κίνδυνος τραυματισμού από βαριά αντικείμενα.
- Κίνδυνος τραυματισμού από τσίμπημα.
- **Υγρά:**
  - Μάτια: Αυτό το προϊόν μπορεί να ερεθίσει τα μάτια!
  Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό!
  - Δέρμα: Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος μετά από παρατεταμένη επαφή!
  - Αναπνευστικό σύστημα: Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των βρόγχων!
  Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν υπνηλία και ζάλη. Χρησιμοποιήστε μόνο με επαρκή αερισμό!
  Μην εισπνέετε! Χωρίς επαρκή αερισμό – πιθανός σχηματισμός εκρηκτικών μειγμάτων.
  - Κατάποση: Αυτό το προϊόν δεν έχει δοκιμαστεί για κινδύνους κατάποσης. Μην πίνετε!
  - Εύφλεκτο και ερεθιστικό.
  - Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να έχει μακροχρόνιες επιβλαβείς επιπτώσεις στα υδάτινα περιβάλλοντα.
  Κρατήστε μακριά από παιδιά!
- Για προϊόντα που περιέχουν μαγνήτες:
  - Αποφύγετε την επαφή με βηματοδότες!
  - Αποφύγετε την επαφή με πιστωτικές κάρτες!

5. Αποποίηση ευθυνών:
Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθούν ζημιές λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες χρήσης. Δεν φέρουμε ευθύνη για επακόλουθες ζημιές που προκύπτουν από αυτό.

Αποποίηση ευθυνών:
Η clearaudio δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές στα ηχητικά μέσα που προκύπτουν από ακατάλληλο χειρισμό!

6. Υπηρεσία
- Μην ανοίγετε ποτέ μια συσκευή για να εκθέσετε τα εσωτερικά ηλεκτρονικά μέρη.
  Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να απαιτούν συντήρηση από τον χρήστη.
  Αυτό μπορεί επίσης να οδηγήσει σε απώλεια εγγύησης.
  Αφήστε όλες τις επισκευές/συντηρήσεις σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Όλα τα προϊόντα clearaudio μπορούν να επισκευαστούν μόνο από τον κατασκευαστή κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, διαφορετικά η εγγύηση ακυρώνεται. Η εξυπηρέτηση όλων των προϊόντων clearaudio πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από τον αντιπρόσωπο. Εάν απαιτείται εξυπηρέτηση παρά το υψηλό επίπεδο κατασκευής, το προϊόν clearaudio πρέπει να αποσταλεί στην clearaudio μέσω του αντιπροσώπου σας.
- Εάν παρουσιαστούν δυσλειτουργίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ξανά το προϊόν μόνο μετά την επισκευή.

7. Μεταφορά
Χρησιμοποιείτε πάντα την αρχική συσκευασία κατά τη μεταφορά προϊόντων clearaudio.
Βεβαιωθείτε ότι συσκευάζετε τη συσκευή ακριβώς όπως παραδόθηκε. Μόνο στην αρχική συσκευασία είναι εγγυημένη η ασφαλής μεταφορά. Κατά τη συσκευασία, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά όπως περιγράφεται κατά την εγκατάσταση και την θέση σε λειτουργία.

8. Συμμόρφωση CE
Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών και άλλων κανονισμών της Επιτροπής.

9. Διάθεση
Για πελάτες στην Ευρώπη: Διάθεση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών καθώς και μπαταριών και συσσωρευτών.



a) Εάν ένα προϊόν, η συσκευασία και/ή η συνοδευτική τεκμηρίωση φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, αυτό το προϊόν υπόκειται στις ευρωπαϊκές οδηγίες και στους εθνικούς νόμους εφαρμογής αυτών των οδηγιών.

b) Αυτές οι οδηγίες και νόμοι ορίζουν ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα (υπολείμματα απορριμμάτων).
Για να διασφαλίσετε τη σωστή διάθεση, επεξεργασία και ανακύκλωση, πρέπει να απορρίψετε τις παλιές συσκευές και τις αποφορτισμένες μπαταρίες/συσσωρευτές στους καθορισμένους χώρους.

c) Με τη σωστή διάθεση αυτών των συσκευών, μπαταριών και συσσωρευτών, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην πρόληψη πιθανών επιβλαβών επιπτώσεων στη δημόσια υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση απορριμμάτων. Η διάθεση είναι δωρεάν για εσάς.

d) Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή και την ανακύκλωση παλιών συσκευών, μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με την τοπική σας διοίκηση, την εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων που είναι υπεύθυνη για εσάς ή το σημείο πώλησης από το οποίο αγοράσατε το.

© clearaudio electronic GmbH

9. Importanti Istruzioni di Sicurezza

1. Indicazioni Generali

- Leggere queste indicazioni e conservarle. Seguire tutte le istruzioni.
- Non adatto a bambini sotto i 6 anni! Il contenuto della confezione può contenere piccole parti che possono essere ingerite. Pericolo di soffocamento da pellicola e piccole parti. Tenere pellicole, sacchetti, cinghie, ecc. lontano dai bambini, poiché c'è rischio di soffocamento. I bambini possono strangolarsi con i cavi. Conservare i cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare sempre il prodotto per eventuali danni prima di utilizzarlo. Se c'è un danno, non utilizzare il prodotto. Riparazione, manutenzione o sostituzione sono necessarie in caso di danni di qualsiasi tipo.
  Ad esempio, se liquidi o oggetti sono entrati all'interno del dispositivo, il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona correttamente o è stato fatto cadere.
  Contattare il rivenditore per far controllare il dispositivo.
- **Per liquidi contenenti alcol:** Tenere lontano da fonti di accensione – Non fumare!

2. Conservazione

- Evitare di conservare liquidi in luoghi con luce solare diretta, variazioni di temperatura e alta umidità. Inoltre, non posizionare liquidi vicino a riscaldatori, lampade riscaldanti o altri dispositivi che producono calore.
- I dispositivi elettrici non devono mai essere utilizzati vicino all'acqua.
- Se vengono utilizzate batterie (inclusi pacchi batteria o batterie secche sostituibili), non esporle alla luce diretta del sole, al fuoco o al calore intenso.
- I supporti audio non devono essere conservati vicino a riscaldatori, lampade riscaldanti o altri dispositivi che producono calore.

3. Cura

Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

4. Indicazioni sulla salute

- Un volume elevato costante può causare vari danni all'udito.
  Utilizzare responsabilmente il volume elevato!
- Pericolo di lesioni da oggetti appuntiti o taglienti.
- Pericolo di lesioni da oggetti pesanti.
- Pericolo di lesioni da schiacciamento.
- **Liquidi:**
  - Occhi: Questo prodotto può irritare gli occhi! In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita!
  - Pelle: Questo prodotto può causare irritazioni cutanee dopo un contatto prolungato!
  - Vie respiratorie: Può causare irritazioni ai bronchi! I vapori possono causare sonnolenza e vertigini. Utilizzare solo con sufficiente ventilazione! Non inalare!
  Senza sufficiente ventilazione – possibile formazione di miscele esplosive.
  - Ingestione/inghiottimento: Questo prodotto non è stato testato per i pericoli di ingestione.
  Non bere!
  - Facilmente infiammabile e irritante.
  - Nocivo per gli organismi acquatici, può avere effetti dannosi a lungo termine nei corpi idrici.
  Tenere fuori dalla portata dei bambini!
- Per prodotti che contengono magneti:
  - Evitare il contatto con pacemaker!
  - Evitare il contatto con qualsiasi carta di credito!

5. Esclusione di responsabilità
Utilizzare solo accessori approvati dal produttore. In caso di danni causati dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni, la garanzia sarà annullata. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali derivanti da ciò.

Esclusione di responsabilità:
La società clearaudio non si assume alcuna responsabilità per danni ai supporti audio derivanti da un uso improprio!

6. Servizio
- Non aprire mai un dispositivo per esporre l'elettronica interna, all'interno del dispositivo non ci sono componenti che richiedono manutenzione da parte dell'utente.
  Questo può anche comportare la perdita della garanzia.
  Lasciare tutte le riparazioni/manutenzioni a personale qualificato.
- Tutti i prodotti clearaudio devono essere riparati solo dal produttore durante il periodo di garanzia, altrimenti la garanzia sarà annullata. Il servizio per tutti i prodotti clearaudio deve essere effettuato esclusivamente presso il rivenditore specializzato. Se, nonostante l'elevato standard di produzione, è necessario un servizio, il prodotto clearaudio deve essere inviato a clearaudio tramite il rivenditore specializzato.
- In caso di malfunzionamenti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo. Utilizzare il prodotto solo dopo che la riparazione è stata effettuata.

7. Trasporto
Durante il trasporto dei prodotti clearaudio, utilizzare sempre l'imballaggio originale. Assicurarsi di imballare il dispositivo come è stato consegnato. Solo in condizioni di imballaggio originale è garantito un trasporto sicuro. Imballare al contrario rispetto a quanto descritto per il montaggio e la messa in funzione.

8. Conformità CE
Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e altre regolamentazioni della Commissione.

9. Smaltimento
Per i clienti in Europa: Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, nonché batterie e accumulatori.



a) Se un prodotto, l'imballaggio e/o la documentazione di accompagnamento sono contrassegnati dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato, questo prodotto è soggetto alle direttive europee e alle leggi nazionali che attuano queste direttive.

b) Queste direttive e leggi stabiliscono che le apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, nonché le batterie e gli accumulatori, non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (rifiuti residui).
Per garantire lo smaltimento, il trattamento e il riciclaggio appropriati, è necessario smaltire apparecchiature obsolete e batterie/accumulatori scarichi nei luoghi designati.

c) Smaltendo correttamente tali apparecchiature, batterie e accumulatori, contribuite al risparmio di risorse preziose e prevenite potenziali effetti dannosi sulla salute pubblica e sull'ambiente derivanti da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Lo smaltimento è gratuito.

d) Ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di apparecchiature obsolete, batterie e accumulatori sono disponibili presso l'amministrazione comunale, l'azienda di smaltimento dei rifiuti competente o il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto.

© clearaudio electronic GmbH

10. Važne sigurnosne upute

1. Opće upute

- Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Pridržavajte se svih uputa.
- Nije prikladno za djecu mlađu od 6 godina! Sadržaj pakiranja može sadržavati male dijelove koji se mogu progutati. Opasnost od gušenja zbog folije i malih dijelova. Držite folije, vrećice, trake itd. dalje od djece jer postoji opasnost od gušenja. Djeca se mogu ugušiti kabelima. Držite kabele izvan dosega djece.
- Uvijek provjerite proizvod na oštećenja prije upotrebe. Ako postoji oštećenje, nemojte koristiti proizvod. Popravak, održavanje ili zamjena su potrebni u slučaju bilo kakvih oštećenja. Na primjer, ako su tekućine ili predmeti ušli u unutrašnjost uređaja, uređaj je bio izložen kiši ili vlazi, ne radi ispravno ili je pao. Kontaktirajte svog trgovca kako biste provjerili uređaj.
- **Za tekućine koje sadrže alkohol:** Držite dalje od izvora paljenja – Ne pušite!

2. Skladištenje

- Izbjegavajte skladištenje tekućina na mjestima s izravnom sunčevom svjetlošću, promjenama temperature i visokom vlagom. Također, nemojte postavljati tekućine blizu grijača, grijaćih lampi ili drugih uređaja koji proizvode toplinu.
- Električni uređaji nikada ne smiju biti korišteni blizu vode.
- Ako se koriste baterije (uključujući baterijske pakete ili zamjenjive suhe baterije), ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti, vatri ili velikoj toplini.
- Audio mediji ne smiju biti skladišteni blizu grijača, grijaćih lampi ili drugih uređaja koji proizvode toplinu.

3. Njega

Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

4. Zdravstvene upute

- Stalna visoka glasnoća može uzrokovati razne oštećenja sluha. Koristite visoku glasnoću odgovorno!
- Opasnost od ozljeda zbog oštrih ili šiljastih predmeta.
- Opasnost od ozljeda zbog teških predmeta.
- Opasnost od ozljeda zbog priklještenja.
- **Tekućine:**
  - Oči: Ovaj proizvod može iritirati oči! U slučaju kontakta s očima, odmah isperite čistom vodom!
  - Koža: Ovaj proizvod može uzrokovati iritacije kože nakon duljeg kontakta!
  - Dišni putevi: Može uzrokovati iritacije bronha! Pare mogu uzrokovati pospanost i vrtoglavicu. Koristite samo uz dovoljnu ventilaciju! Ne udišite! Bez dovoljne ventilacije – moguća tvorba eksplozivnih smjesa.
  - Gutanje/progutanje: Ovaj proizvod nije testiran na opasnosti od gutanja. Ne piti!
  - Lako zapaljivo i iritantno.
  - Štetno za vodene organizme, može imati dugoročne štetne učinke u vodenim tijelima.
  Držite izvan dosega djece!
- Za proizvode koji sadrže magnete:
  - Izbjegavajte kontakt s pacemakerima!
  - Izbjegavajte kontakt s bilo kojim kreditnim karticama!

5. Odricanje od odgovornosti

Koristite samo pribor odobren od strane proizvođača. U slučaju oštećenja uzrokovanih nepoštivanjem uputa za uporabu, jamstvo će biti poništeno. Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete koje iz toga proizlaze.

Odricanje od odgovornosti:
Tvrtka clearaudio ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja audio medija koja proizlaze iz nepravilne uporabe!

6. Servis

- Nikada ne otvarajte uređaj kako biste izložili unutarnju elektroniku, unutar uređaja nema komponenti koje zahtijevaju održavanje od strane korisnika. To također može dovesti do gubitka jamstva.
  Prepustite sve popravke/održavanje kvalificiranom osoblju.
- Svi clearaudio proizvodi moraju biti popravljeni samo od strane proizvođača tijekom jamstvenog razdoblja, inače će jamstvo biti poništeno.
  Servis za sve clearaudio proizvode mora se obavljati isključivo kod specijaliziranog trgovca.
  Ako je, unatoč visokom standardu proizvodnje, potreban servis, clearaudio proizvod mora biti poslan clearaudio-u putem specijaliziranog trgovca.
- U slučaju kvarova, kontaktirajte trgovca kod kojeg ste kupili uređaj.
  Koristite proizvod tek nakon što je popravak obavljen.

7. Transport

Tijekom transporta clearaudio proizvoda uvijek koristite originalno pakiranje.
Pazite da uređaj pakirate kao što je isporučen. Samo u originalnom pakiranju je zajamčen siguran transport. Pakirajte obrnuto od onoga što je opisano za montažu i puštanje u rad.

8. CE sukladnost

Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve europskih direktiva i drugih propisa Komisije.

9. Zbrinjavanje

Za kupce u Europi: Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja, kao i baterija i akumulatora.



a) Ako su proizvod, pakiranje i/ili prateća dokumentacija označeni simbolom prekrižene kante za smeće, ovaj proizvod podliježe europskim direktivama i nacionalnim zakonima koji provode te direktive.

b) Te direktive i zakoni propisuju da se stari električni i elektronički uređaji, kao i baterije i akumulatori, ne smiju odlagati u kućni otpad (ostatni otpad).
Kako bi se osiguralo pravilno zbrinjavanje, obrada i recikliranje, morate odlagati stare uređaje i prazne baterije/akumulatore na predviđena mjesta.

c) Pravilnim zbrinjavanjem takvih uređaja, baterija i akumulatora doprinosite očuvanju vrijednih resursa i sprječavate potencijalno štetne učinke na javno zdravlje i okoliš koji mogu nastati nepravilnim odlaganjem otpada. Zbrinjavanje je besplatno.

d) Dodatne informacije o prikupljanju i recikliranju starih uređaja, baterija i akumulatora dostupne su kod vaše gradske uprave, nadležnog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili prodajnog mjesta gdje ste kupili proizvod.

© clearaudio electronic GmbH

11. Svarīgi drošības norādījumi

1. Vispārīgi norādījumi

- Izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos. Ievērojiet un sekojiet visiem norādījumiem.
- Nav piemērots bērniem līdz 6 gadu vecumam! Komplektā var būt sīkas detaļas, kuras var norīt.
  Aizrīšanās risks no plēves un sīkām detaļām. Turiet plēves, maisiņus, siksnas utt. bērniem nepieejamā vietā, jo pastāv aizrīšanās risks. Bērni var nožņaugties ar vadiem. Glabājiet vadus bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms produkta lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja ir bojājums, nelietojiet to.
  Ja ir bojājums, nepieciešama remonts, apkope vai nomaiņa. Piemēram, ja šķidrums vai priekšmeti ir iekļuvuši ierīces iekšpusē, ierīce ir bijusi pakļauta lietum vai mitrumam, nedarbojas pareizi vai ir nokritusi. Sazinieties ar savu tirgotāju, lai pārbaudītu ierīci.
- **Alkoholisko šķidrumu gadījumā:** Turiet prom no aizdegšanās avotiem – Nesmēķējiet!

2. Uzglabāšana

- Šķidrumu gadījumā izvairieties no uzglabāšanas vietām ar tiešu saules starojumu, temperatūras svārstībām un augstu mitrumu. Tāpat nevajadzētu šķidrumus novietot tuvu apkures ierīcēm, sildlampām vai citām ierīcēm, kas ražo siltumu.
- Elektriskās ierīces nekad nedrīkst darbināt tuvu ūdenim.
- Ja tiek izmantotas baterijas (ieskaitot akumulatoru vai nomaināmas sausās baterijas), nepakļaujiet tās tiešai saulei, ugunij vai lielam karstumam.
- Skaņu nesējus nevajadzētu uzglabāt tuvu apkures ierīcēm, sildlampām vai citām ierīcēm, kas ražo siltumu.

3. Kopšana

Nekad neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.

4. Veselības norādījumi

- Ilgstoša augsta skaļuma iedarbība var izraisīt dažādus dzirdes bojājumus.
  Rīkojieties atbildīgi ar augstu skaļumu!
- Traumu risks no asiem vai asiem priekšmetiem.
- Traumu risks no smagiem priekšmetiem.
- Traumu risks no iespiešanas.
- **Šķidrumi:**
  - Acis: Šis produkts var kairināt acis! Ja nonāk acīs, nekavējoties skalojiet ar tīru ūdeni!
  - Āda: Šis produkts var izraisīt ādas kairinājumu pēc ilgstoša kontakta!
  - Elpceļi: Var izraisīt bronhu kairinājumu! Tvaiki var izraisīt miegainību un reiboni.
  Lietojiet tikai pietiekamas ventilācijas apstākļos! Neieelpojiet!
  Bez pietiekamas ventilācijas – iespējama sprādzienbīstamu maisījumu veidošanās.
  - Norīšana: Šis produkts nav pārbaudīts attiecībā uz norīšanas bīstamību. Nedzeriet!
  - Viegli uzliesmojošs un kairinošs.
  - Kaitīgs ūdens organismiem, var ilgstoši kaitēt ūdens videi.
  Glabājiet bērniem nepieejamā vietā!
- Produkti, kas satur magnētus:
  - Izvairieties no kontakta ar sirds stimulatoriem!
  - Izvairieties no kontakta ar jebkādām kredītkartēm!

5. Atbildības ierobežojums
Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.
Ja bojājumi rodas, neievērojot lietošanas instrukciju, garantija tiek anulēta.
Mēs neuzņemamies atbildību par izrietošiem bojājumiem.

Atbildības ierobežojums:
Uzņēmums clearaudio neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem skaņu nesējos, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā!

6. Serviss
- Nekad neatveriet ierīci, lai atklātu iekšējo elektroniku, ierīces iekšpusē nav detaļu, kuras lietotājam būtu jāapkalpo. Tas var arī izraisīt garantijas zaudēšanu.
  Atstājiet visus remontdarbus/apkopi kvalificētam personālam.
- Visus clearaudio produktus garantijas laikā drīkst remontēt tikai ražotājs, pretējā gadījumā garantija tiek anulēta. Visiem clearaudio produktiem serviss jāveic tikai pie specializēta tirgotāja.
  Ja, neskatoties uz augsto ražošanas standartu, ir nepieciešams serviss, clearaudio produkts jānosūta clearaudio caur jūsu specializēto tirgotāju.
- Ja rodas darbības traucējumi, sazinieties ar tirgotāju, kurā iegādājāties ierīci.
  Izmantojiet produktu tikai pēc remonta veikšanas.

7. Transports
Vienmēr izmantojiet oriģinālo iepakojumu, lai transportētu clearaudio produktus.
Pārliecinieties, ka ierīce ir iepakota tāpat kā piegādes laikā.
Tikai oriģinālajā iepakojumā ir nodrošināta droša transportēšana.
Iepakojot rīkojieties pretēji, kā aprakstīts uzstādīšanas un ekspluatācijas laikā.

8. CE atbilstība
Šis produkts atbilst Eiropas direktīvu prasībām un citiem Komisijas noteikumiem.

9. Utilizācija
Eiropas klientiem: Elektrisko un elektronisko iekārtu, kā arī bateriju un akumulatoru utilizācija.



a) Ja produkts, iepakojums un/vai pavaddokumentācija ir marķēta ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu, šis produkts atbilst Eiropas direktīvām un nacionālajiem likumiem, kas īsteno šīs direktīvas.

b) Šīs direktīvas un likumi nosaka, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas un akumulatori nedrīkst nonākt sadzīves atkritumos (sadzīves atkritumos).
Lai nodrošinātu pareizu utilizāciju, pārstrādi un atkārtotu izmantošanu, jums ir pienākums nodot nolietotās iekārtas un iztukšotās baterijas/akumulatorus paredzētajās vietās.

c) Pareizi utilizējot šādas iekārtas, baterijas un akumulatorus, jūs veicināt vērtīgu izejvielu taupīšanu un novēršat potenciāli kaitīgu ietekmi uz sabiedrības veselību un vidi, ko var izraisīt nepareiza atkritumu utilizācija. Utilizācija jums ir bezmaksas.

d) Papildu informāciju par izejvielu savākšanu un atkārtotu izmantošanu varat iegūt savā pašvaldībā, atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai tirdzniecības vietā, kur iegādājāties produktu.

© clearaudio electronic GmbH

12. Svarbios saugos instrukcijos

1. Bendrosios instrukcijos

- Perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas. Laikykitės ir vykdykite visas instrukcijas.
- Netinka vaikams iki 6 metų! Komplekte gali būti smulkių dalių, kurias galima praryti. Uždusimo pavojus dėl plėvelės ir smulkių dalių. Laikykite plėveles, maišelius, diržus ir pan. vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes kyla uždusimo pavojus. Vaikai gali pasismaugti laidais. Laikykite laidus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš naudodami produktą, visada patikrinkite, ar nėra pažeidimų. Jei yra pažeidimų, nenaudokite jo. Jei yra pažeidimų, būtina remontuoti, prižiūrėti arba pakeisti. Pavyzdžiui, jei skystis ar daiktai pateko į įrenginio vidų, įrenginys buvo veikiamas lietaus ar drėgmės, neveikia tinkamai arba buvo numestas. Susisiekite su savo pardavėju, kad patikrintumėte įrenginį.
- **Alkoholinių skysčių atveju:** Laikykite atokiau nuo uždegimo šaltinių – Nerūkykite!

2. Laikymas

- Skysčių atveju venkite laikymo vietų su tiesioginiais saulės spinduliais, temperatūros svyravimais ir didele drėgme. Taip pat neturėtumėte skysčių laikyti šalia šildymo prietaisų, šildymo lempų ar kitų prietaisų, kurie gamina šilumą.
- Elektriniai prietaisai niekada neturėtų būti naudojami šalia vandens.
- Jei naudojamos baterijos (įskaitant akumuliatorių ar keičiamas sausas baterijas), nelaikykite jų tiesioginėje saulėje, ugnyje ar didelėje karštyje.
- Garso laikmenos neturėtų būti laikomos šalia šildymo prietaisų, šildymo lempų ar kitų prietaisų, kurie gamina šilumą.

3. Priežiūra

Niekada nenaudokite agresyvių valymo priemonių.

4. Sveikatos instrukcijos

- Ilgalaikis didelis garsumas gali sukelti įvairius klausos pažeidimus. Atsakingai elkitės su dideliu garsumu!
- Sužeidimo pavojus dėl aštrių ar aštrių daiktų.
- Sužeidimo pavojus dėl sunkių daiktų.
- Sužeidimo pavojus dėl prispaudimo.
- **Skysčiai:**
  - Akys: Šis produktas gali dirginti akis! Patekus į akis, nedelsiant skalaukite švariu vandeniu!
  - Oda: Šis produktas gali sukelti odos dirginimą po ilgo kontakto!
  - Kvėpavimo takai: Gali sukelti bronchų dirginimą! Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą. Naudokite tik esant pakankamai ventiliacijai! Neįkvėpkite! Be pakankamos ventiliacijos – gali susidaryti sprogstamieji mišiniai.
  - Nurijimas: Šis produktas nebuvo išbandytas dėl nurijimo pavojaus. Negerkite!
  - Lengvai užsidegantis ir dirginantis.
  - Kenksmingas vandens organizmams, gali ilgai pakenkti vandens aplinkai.
  Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Produktai, kuriuose yra magnetų:
  - Venkite kontakto su širdies stimuliatoriais!
  - Venkite kontakto su bet kokiomis kreditinėmis kortelėmis!

5. Atsakomybės apribojimas

Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus. Jei pažeidimai atsiranda nesilaikant naudojimo instrukcijos, garantija netenka galios. Mes neprisiimame atsakomybės už pasekminius pažeidimus.

Atsakomybės apribojimas:
Įmonė clearaudio neprisiima jokios atsakomybės už garso laikmenų pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo!

6. Aptarnavimas

- Niekada neatidarykite įrenginio, kad atidengtumėte vidinę elektroniką, įrenginio viduje nėra dalių, kurias vartotojas turėtų prižiūrėti.
- Tai taip pat gali sukelti garantijos praradimą.
  Palikite visus remonto/priežiūros darbus kvalifikuotam personalui.
- Visus clearaudio produktus garantijos laikotarpiu gali remontuoti tik gamintojas, kitaip garantija netenka galios. Visiems clearaudio produktams aptarnavimas turėtų būti atliekamas tik specializuotame pardavime. Jei, nepaisant aukšto gamybos standarto, reikia aptarnavimo, clearaudio produktas turi būti siunčiamas clearaudio per jūsų specializuotą pardavėją.
- Jei atsiranda veikimo sutrikimų, susisiekite su pardavėju, kuriame įsigijote įrenginį.
  Naudokite produktą tik po remonto atlikimo.

7. Transportas

Visada naudokite originalią pakuotę, kad transportuotumėte clearaudio produktus. Įsitikinkite, kad įrenginys yra supakuotas taip pat, kaip ir pristatymo metu. Tik originalioje pakuotėje užtikrinamas saugus transportavimas. Pakuojant elkitės priešingai, kaip aprašyta montavimo ir eksploatavimo metu.

8. CE atitiktis

Šis produktas atitinka Europos direktyvų reikalavimus ir kitus Komisijos reglamentus.

9. Utilizavimas

Europos klientams: Elektrinių ir elektroninių įrenginių, taip pat baterijų ir akumuliatorių utilizavimas.



a) Jei produktas, pakuotė ir/arba pridedama dokumentacija pažymėta perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu, šis produktas atitinka Europos direktyvas ir nacionalinius įstatymus, įgyvendinančius šias direktyvas.

b) Šios direktyvos ir įstatymai numato, kad elektriniai ir elektroniniai įrenginiai, taip pat baterijos ir akumuliatoriai negali patekti į buitines atliekas (buitines atliekas).
Siekiant užtikrinti tinkamą utilizavimą, perdirbimą ir pakartotinį naudojimą, jūs privalote išmesti senus įrenginius ir išsikrovusias baterijas/akumuliatorius numatytose vietose.

c) Tinkamai utilizuodami tokius įrenginius, baterijas ir akumuliatorius, jūs prisidedate prie vertingų žaliavų taupymo ir užkertate kelią galimai kenksmingam poveikiui visuomenės sveikatai ir aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų utilizavimas. Utilizavimas jums yra nemokamas.

d) Daugiau informacijos apie žaliavų surinkimą ir pakartotinį naudojimą galite gauti savo savivaldybėje, atliekų tvarkymo įmonėje arba prekybos vietoje, kurioje įsigijote produktą.

© clearaudio electronic GmbH

13. Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Algemene instructies

- Lees deze instructies en bewaar ze. Volg alle instructies op.
- Niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar! De set kan kleine onderdelen bevatten die ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar door folie en kleine onderdelen. Houd folies, zakken, riemen, enz. buiten het bereik van kinderen, omdat er verstikkingsgevaar bestaat. Kinderen kunnen zich met kabels wurgen. Bewaar kabels buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product altijd op schade voordat u het gebruikt. Als er schade is, gebruik het dan niet. Als er schade is, is reparatie, onderhoud of vervanging nodig. Bijvoorbeeld als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn gekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet meer goed werkt of is gevallen. Neem contact op met uw dealer om het apparaat te laten controleren.
- **Voor alcoholhoudende vloeistoffen:** Houd ze uit de buurt van ontstekingsbronnen – Niet roken!

2. Opslag

- Voor vloeistoffen: Vermijd opslagplaatsen met direct zonlicht, temperatuurschommelingen en hoge luchtvochtigheid. Plaats vloeistoffen ook niet in de buurt van verwarmingen, warmtelampen of andere apparaten die warmte produceren.
- Elektrische apparaten mogen nooit in de buurt van water worden gebruikt.
- Als er batterijen worden gebruikt (inclusief accu's of vervangbare droge batterijen), stel ze dan niet bloot aan direct zonlicht, vuur of grote hitte.
- Geluidsdragers mogen niet in de buurt van verwarmingen, warmtelampen of andere apparaten die warmte produceren worden opgeslagen.

3. Onderhoud

Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen.

4. Gezondheidsinstructies

- Langdurige blootstelling aan hoge volumes kan verschillende gehoorbeschadigingen veroorzaken. Ga verantwoordelijk om met hoge volumes!
- Gevaar voor letsel door scherpe of puntige voorwerpen.
- Gevaar voor letsel door zware voorwerpen.
- Gevaar voor letsel door beknelling.
- **Vloeistoffen:**
  - Ogen: Dit product kan de ogen irriteren! Spoel bij contact met de ogen onmiddellijk met schoon water!
  - Huid: Dit product kan huidirritatie veroorzaken na langdurig contact!
  - Ademhalingswegen: Kan bronchiale irritatie veroorzaken!
  Damp kan slaperigheid en duizeligheid veroorzaken. Gebruik alleen bij voldoende ventilatie!
  Niet inademen! Zonder voldoende ventilatie – explosieve mengsels kunnen ontstaan.
  - Inname: Dit product is niet getest op gevaren bij inname. Niet drinken!
  - Licht ontvlambaar en irriterend.
  - Schadelijk voor waterorganismen, kan langdurige schadelijke effecten hebben op het watermilieu.
  Bewaar buiten het bereik van kinderen!
- Producten die magneten bevatten:
  - Vermijd contact met pacemakers!
  - Vermijd contact met creditcards!

5. Aansprakelijkheidsbeperking
Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires. Als er schade ontstaat door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.

Aansprakelijkheidsbeperking:
Het bedrijf clearaudio is niet aansprakelijk voor schade aan geluidsdragers die het gevolg is van onjuist gebruik!

6. Service
- Open nooit een apparaat om de interne elektronica bloot te leggen, er zijn geen onderdelen binnenin het apparaat die door de gebruiker onderhouden moeten worden.
- Dit kan ook leiden tot verlies van garantie. Laat alle reparaties/onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.
- Alle clearaudio producten mogen tijdens de garantieperiode alleen door de fabrikant worden gerepareerd, anders vervalt de garantie. Service voor alle clearaudio producten moet uitsluitend bij de gespecialiseerde dealer worden uitgevoerd. Als er ondanks de hoge productiestandaard service nodig is, moet het clearaudio product via uw gespecialiseerde dealer naar clearaudio worden gestuurd.
- Als er storingen optreden, neem dan contact op met de dealer waar u het apparaat hebt gekocht. Gebruik het product pas weer nadat de reparatie is uitgevoerd.

7. Transport
Gebruik altijd de originele verpakking voor het transport van clearaudio producten.
Zorg ervoor dat het apparaat op dezelfde manier wordt verpakt als bij levering.
Alleen in de originele verpakking is veilig transport gegarandeerd.
Verpak het apparaat in omgekeerde volgorde zoals beschreven bij de installatie en ingebruikname.

8. CE-conformiteit
Dit product voldoet aan de eisen van Europese richtlijnen en andere verordeningen van de Commissie.

9. Afvalverwerking
Voor klanten in Europa: Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparaten, evenals batterijen en accu's.



a) Als een product, de verpakking en/of de bijbehorende documentatie is gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste afvalbak, valt dit product onder Europese richtlijnen en nationale wetten die deze richtlijnen implementeren.

b) Deze richtlijnen en wetten bepalen dat elektrische en elektronische apparaten, evenals batterijen en accu's, niet in het huishoudelijk afval (restafval) mogen terechtkomen.
Om ervoor te zorgen dat ze op de juiste manier worden afgevoerd, gerecycled en hergebruikt, bent u verplicht oude apparaten en lege batterijen/accu's op de daarvoor bestemde plaatsen af te voeren.

c) Door deze apparaten, batterijen en accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het besparen van waardevolle grondstoffen en voorkomt u mogelijk schadelijke effecten op de gezondheid van de gemeenschap en het milieu die kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. De afvalverwerking is gratis voor u.

d) Meer informatie over het verzamelen en hergebruiken van oude apparaten, batterijen en accu's kunt u verkrijgen bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de verkooppunt waar u het product hebt gekocht.

© clearaudio electronic GmbH

14. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1. Ogólne wskazówki

- Przeczytaj te wskazówki i zachowaj je. Przestrzegaj wszystkich instrukcji.
- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 6 roku życia! Zestaw może zawierać małe części, które można połknąć. Ryzyko zadławienia przez folię i małe części. Trzymaj folie, torby, paski itp. z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko zadławienia. Dzieci mogą się udusić kablami. Przechowuj kable poza zasięgiem dzieci.
- Zawsze sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń przed użyciem. Jeśli są uszkodzenia, nie używaj go. Jeśli są uszkodzenia, konieczna jest naprawa, konserwacja lub wymiana. Na przykład, jeśli płyn lub przedmioty dostały się do wnętrza urządzenia, urządzenie było narażone na deszcz lub wilgoć, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą, aby sprawdzić urządzenie.
- **W przypadku płynów zawierających alkohol:** Trzymaj z dala od źródeł zapłonu – Nie palić!

2. Przechowywanie

- W przypadku płynów unikaj miejsc przechowywania z bezpośrednim nasłonecznieniem, wahaniami temperatury i wysoką wilgotnością. Nie należy również umieszczać płynów w pobliżu grzejników, lamp grzewczych ani innych urządzeń wytwarzających ciepło.
- Urządzenia elektryczne nigdy nie powinny być używane w pobliżu wody.
- Jeśli używane są baterie (w tym akumulatory lub wymienne baterie suche), nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie słońca, ognia ani wysokiej temperatury.
- Nośniki dźwięku nie powinny być przechowywane w pobliżu grzejników, lamp grzewczych ani innych urządzeń wytwarzających ciepło.

3. Konserwacja

Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących.

4. Wskazówki zdrowotne

- Długotrwałe narażenie na wysokie natężenie dźwięku może powodować różne uszkodzenia słuchu. Odpowiedzialnie obchodź się z wysokim natężeniem dźwięku!
- Ryzyko urazu przez ostre lub spiczaste przedmioty.
- Ryzyko urazu przez ciężkie przedmioty.
- Ryzyko urazu przez przyciśnięcie.
- **Płyny:**
  - Oczy: Ten produkt może podrażniać oczy!
  W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przepłucz czystą wodą!
  - Skóra: Ten produkt może powodować podrażnienia skóry po długotrwałym kontakcie!
  - Drogi oddechowe: Może powodować podrażnienia oskrzeli!
  Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Używaj tylko przy odpowiedniej wentylacji!
  Nie wdychaj! Bez odpowiedniej wentylacji – możliwe tworzenie się mieszanin wybuchowych.
  - Połknięcie: Ten produkt nie został przetestowany pod kątem zagrożeń związanych z połknięciem.
  Nie pić!
  - Łatwopalny i drażniący.
  - Szkodliwy dla organizmów wodnych, może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla środowiska wodnego.
  Przechowuj poza zasięgiem dzieci!
- Produkty zawierające magnesy:
  - Unikaj kontaktu z rozrusznikami serca!
  - Unikaj kontaktu z kartami kredytowymi!

5. Wyłączenie odpowiedzialności
Używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Jeśli szkody powstaną w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, gwarancja wygasa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wtórne.

Wyłączenie odpowiedzialności:
Firma clearaudio nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia nośników dźwięku wynikające z niewłaściwego użytkowania!

6. Serwis
- Nigdy nie otwieraj urządzenia, aby odsłonić wewnętrzną elektronikę, wewnątrz urządzenia nie ma części, które użytkownik powinien konserwować. Może to również prowadzić do utraty gwarancji. Pozostaw wszystkie naprawy/konserwacje wykwalifikowanemu personelowi.
- Wszystkie produkty clearaudio mogą być naprawiane tylko przez producenta w okresie gwarancyjnym, w przeciwnym razie gwarancja wygasa. Serwis wszystkich produktów clearaudio powinien być wykonywany wyłącznie u specjalistycznego sprzedawcy. Jeśli mimo wysokiego standardu produkcji konieczny jest serwis, produkt clearaudio musi być wysłany do clearaudio za pośrednictwem specjalistycznego sprzedawcy.
- W przypadku wystąpienia usterek skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie. Używaj produktu dopiero po wykonaniu naprawy.

7. Transport
Zawsze używaj oryginalnego opakowania do transportu produktów clearaudio.
Upewnij się, że urządzenie jest zapakowane tak samo jak podczas dostawy.
Tylko w oryginalnym opakowaniu zapewniony jest bezpieczny transport.
Pakując postępuj odwrotnie niż opisano podczas montażu i uruchomienia.

8. Zgodność CE
Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw europejskich oraz innych rozporządzeń Komisji.

9. Utylizacja
Dla klientów w Europie: Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.



a) Jeśli produkt, opakowanie i/lub dokumentacja towarzysząca są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci, produkt ten podlega dyrektywom europejskim oraz krajowym przepisom wdrażającym te dyrektywy.

b) Dyrektywy i przepisy te stanowią, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory nie mogą trafiać do odpadów komunalnych (odpadów resztkowych).
Aby zapewnić właściwą utylizację, recykling i ponowne wykorzystanie, jesteś zobowiązany do utylizacji zużytych urządzeń i rozładowanych baterii/akumulatorów w wyznaczonych miejscach.

c) Poprzez właściwą utylizację takich urządzeń, baterii i akumulatorów przyczyniasz się do oszczędzania cennych surowców i zapobiegasz potencjalnie szkodliwym skutkom dla zdrowia publicznego i środowiska, które mogą wynikać z niewłaściwej utylizacji odpadów. Utylizacja jest dla Ciebie bezpłatna.

d) Więcej informacji na temat zbiórki surowców i ponownego wykorzystania zużytych urządzeń, baterii i akumulatorów można uzyskać w urzędzie miasta, firmie zajmującej się utylizacją odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym zakupiono produkt.

© clearaudio electronic GmbH

15. Instruções de segurança importantes



1. Instruções gerais

- Leia estas instruções e guarde-as. Siga todas as instruções.
- Não adequado para crianças menores de 6 anos! O conjunto pode conter pequenas peças que podem ser engolidas. Risco de asfixia por filme plástico e pequenas peças.
  Mantenha filmes plásticos, sacos, correias, etc. fora do alcance das crianças, pois há risco de asfixia.
  As crianças podem se estrangular com cabos. Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
- Sempre verifique o produto quanto a danos antes de usá-lo. Se houver danos, não o use.
  Se houver danos, é necessário reparo, manutenção ou substituição.
  Por exemplo, se líquidos ou objetos entrarem no interior do dispositivo, o dispositivo foi exposto à chuva ou umidade, não funciona corretamente ou foi derrubado.
  Entre em contato com seu revendedor para verificar o dispositivo.
- **Para líquidos contendo álcool:** Mantenha longe de fontes de ignição – Não fume!

2. Armazenamento

- Para líquidos, evite locais de armazenamento com luz solar direta, variações de temperatura e alta umidade. Também não deve colocar líquidos perto de aquecedores, lâmpadas de aquecimento ou outros dispositivos que produzem calor.
- Dispositivos elétricos nunca devem ser operados perto de água.
- Se forem usadas baterias (incluindo baterias recarregáveis ou baterias secas substituíveis), não as exponha à luz solar direta, fogo ou calor intenso.
- Mídias de áudio não devem ser armazenadas perto de aquecedores, lâmpadas de aquecimento ou outros dispositivos que produzem calor.

3. Manutenção

Nunca use produtos de limpeza agressivos.

4. Instruções de saúde

- A exposição prolongada a volumes altos pode causar vários danos auditivos.
  Use volumes altos com responsabilidade!
- Risco de lesão por objetos pontiagudos ou afiados.
- Risco de lesão por objetos pesados.
- Risco de lesão por esmagamento.
- **Líquidos:**
  - Olhos: Este produto pode irritar os olhos!
  Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água limpa!
  - Pele: Este produto pode causar irritação na pele após contato prolongado!
  - Vias respiratórias: Pode causar irritação nos brônquios! Vapores podem causar sonolência e tontura.
  Use apenas com ventilação adequada! Não inale!
  Sem ventilação adequada – formação de misturas explosivas possível.
  - Ingestão: Este produto não foi testado quanto a perigos de ingestão. Não beba!
  - Inflamável e irritante.
  - Nocivo para organismos aquáticos, pode causar efeitos prejudiciais a longo prazo no ambiente aquático.
  Mantenha fora do alcance das crianças!
- Produtos que contêm ímãs:
  - Evite contato com marcapassos!
  - Evite contato com cartões de crédito!

5. Isenção de responsabilidade
Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.
Se ocorrerem danos devido ao não cumprimento das instruções de uso, a garantia será anulada.
Não nos responsabilizamos por danos consequentes.

Isenção de responsabilidade:
A empresa clearaudio não se responsabiliza por danos a mídias de áudio resultantes de uso inadequado!

6. Serviço
- Nunca abra um dispositivo para expor a eletrônica interna, não há peças dentro do dispositivo que o usuário deva manter. Isso também pode levar à perda da garantia.
  Deixe todos os reparos/manutenção para pessoal qualificado.
- Todos os produtos clearaudio só podem ser reparados pelo fabricante durante o período de garantia, caso contrário, a garantia será anulada. O serviço de todos os produtos clearaudio deve ser realizado exclusivamente pelo revendedor especializado. Se, apesar do alto padrão de fabricação, for necessário serviço, o produto clearaudio deve ser enviado para clearaudio através do seu revendedor especializado.
- Se ocorrerem falhas de funcionamento, entre em contato com o revendedor onde você comprou o dispositivo. Use o produto apenas após a realização do reparo.

7. Transporte
Sempre use a embalagem original para transportar produtos clearaudio.
Certifique-se de que o dispositivo esteja embalado da mesma forma que na entrega.
Somente na embalagem original é garantido transporte seguro.
Ao embalar, proceda de forma inversa ao descrito na montagem e operação.

8. Conformidade CE
Este produto atende aos requisitos das diretrizes europeias e outros regulamentos da Comissão.

9. Descarte
Para clientes na Europa: Descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos usados, bem como baterias e acumuladores.



a) Se um produto, embalagem e/ou documentação acompanhante estiver marcada com o símbolo de uma lata de lixo riscada, este produto está sujeito às diretrizes europeias e às leis nacionais que implementam essas diretrizes.

b) Essas diretrizes e leis determinam que dispositivos elétricos e eletrônicos usados, bem como baterias e acumuladores, não devem ser descartados no lixo doméstico (lixo residual).
Para garantir o descarte, reciclagem e reutilização adequados, você deve descartar dispositivos usados e baterias/acumuladores descarregados nos locais designados.

c) Ao descartar corretamente esses dispositivos, baterias e acumuladores, você contribui para a economia de matérias-primas valiosas e evita possíveis efeitos prejudiciais à saúde pública e ao meio ambiente que podem resultar do descarte inadequado de resíduos. O descarte é gratuito para você.

d) Mais informações sobre coleta e reutilização de matérias-primas podem ser obtidas na administração municipal, na empresa de gestão de resíduos ou no ponto de venda onde você comprou o produto.

© clearaudio electronic GmbH

16. Instrucțiuni importante de siguranță

1. Instrucțiuni generale

- Citiți aceste instrucțiuni și păstrați-le. Respectați toate instrucțiunile.
- Nu este potrivit pentru copii sub 6 ani! Setul poate conține piese mici care pot fi înghițite.
  Pericol de sufocare din cauza foliei și a pieselor mici. Păstrați foliile, pungile, curelele etc. departe de copii, deoarece există pericol de sufocare. Copiii se pot strangula cu cabluri. Păstrați cablurile departe de copii.
- Verificați întotdeauna produsul pentru eventuale daune înainte de utilizare.
  Dacă există daune, nu îl utilizați. Dacă există daune, este necesară reparația, întreținerea sau înlocuirea. De exemplu, dacă lichide sau obiecte au pătruns în interiorul dispozitivului, dispozitivul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează corect sau a fost scăpat.
  Contactați distribuitorul pentru a verifica dispozitivul.
- **Pentru lichide care conțin alcool:** Păstrați departe de sursele de aprindere – Nu fumați!

2. Depozitare

- Pentru lichide, evitați locurile de depozitare cu expunere directă la soare, variații de temperatură și umiditate ridicată. De asemenea, nu ar trebui să plasați lichide lângă radiatoare, lămpi de încălzire sau alte dispozitive care produc căldură.
- Dispozitivele electrice nu trebuie niciodată operate în apropierea apei.
- Dacă sunt utilizate baterii (inclusiv acumulatori sau baterii uscate înlocuibile), nu le expuneți la soare direct, foc sau căldură intensă.
- Suporturile de sunet nu trebuie depozitate lângă radiatoare, lămpi de încălzire sau alte dispozitive care produc căldură.

3. Întreținere

Nu utilizați niciodată produse de curățare agresive.

4. Instrucțiuni de sănătate

- Expunerea prelungită la volum ridicat poate provoca diverse leziuni ale auzului.
  Utilizați volumul ridicat cu responsabilitate!
- Risc de rănire din cauza obiectelor ascuțite sau tăioase.
- Risc de rănire din cauza obiectelor grele.
- Risc de rănire din cauza prinderii.
- **Lichide:**
  - Ochi: Acest produs poate irita ochii! În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă curată!
  - Piele: Acest produs poate provoca iritații ale pielii după contact prelungit!
  - Căi respiratorii: Poate provoca iritații ale bronhiilor! Vaporii pot provoca somnolență și amețeli.
  Utilizați numai cu ventilație adecvată! Nu inhalați!
  Fără ventilație adecvată – posibilă formare de amestecuri explozive.
  - Ingestie: Acest produs nu a fost testat pentru pericolele de ingestie. Nu beți!
  - Inflamabil și iritant.
  - Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte dăunătoare pe termen lung asupra mediului acvatic.
  Păstrați departe de copii!
- Produse care conțin magneți:
  - Evitați contactul cu stimulatoarele cardiace!
  - Evitați contactul cu cardurile de credit!

5. Declarație de limitare a răspunderii
Utilizați numai accesorii aprobate de producător.
Dacă apar daune din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare, garanția se anulează.
Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele ulterioare.

Declarație de limitare a răspunderii:
Compania clearaudio nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele suporturilor de sunet rezultate din utilizarea necorespunzătoare!

6. Serviciu
- Nu deschideți niciodată un dispozitiv pentru a expune electronica internă, nu există piese în interiorul dispozitivului care trebuie întreținute de utilizator. Acest lucru poate duce, de asemenea, la pierderea garanției. Lăsați toate reparațiile/întreținerea personalului calificat.
- Toate produsele clearaudio pot fi reparate doar de producător în perioada de garanție, altfel garanția se anulează. Serviciul pentru toate produsele clearaudio trebuie efectuat exclusiv la distribuitorul specializat. Dacă, în ciuda standardului ridicat de fabricație, este necesar un serviciu, produsul clearaudio trebuie trimis la clearaudio prin intermediul distribuitorului specializat.
- Dacă apar defecțiuni, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul.
  Utilizați produsul numai după efectuarea reparației.

7. Transport
Utilizați întotdeauna ambalajul original pentru a transporta produsele clearaudio.
Asigurați-vă că dispozitivul este ambalat la fel ca la livrare.
Numai în ambalajul original este garantat transportul sigur.
La ambalare, procedați invers față de cum este descris în timpul montajului și punerii în funcțiune.

8. Conformitate CE
Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și ale altor reglementări ale Comisiei.

9. Eliminare
Pentru clienții din Europa: Eliminarea dispozitivelor electrice și electronice uzate, precum și a bateriilor și acumulatorilor.



a) Dacă un produs, ambalajul și/sau documentația însoțitoare sunt marcate cu simbolul unui coș de gunoi tăiat, acest produs este supus directivelor europene și legislației naționale care implementează aceste directive.

b) Aceste directive și legi prevăd că dispozitivele electrice și electronice uzate, precum și bateriile și acumulatorii, nu trebuie aruncate în deșeurile menajere (deșeuri reziduale).
Pentru a asigura eliminarea, reciclarea și reutilizarea corespunzătoare, trebuie să eliminați dispozitivele uzate și bateriile/acumulatorii descărcați în locurile desemnate.

c) Prin eliminarea corectă a acestor dispozitive, baterii și acumulatori, contribuiți la economisirea materiilor prime valoroase și preveniți efectele potențial dăunătoare asupra sănătății publice și mediului care pot rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Eliminarea este gratuită pentru dvs.

d) Mai multe informații despre colectarea și reutilizarea materiilor prime pot fi obținute de la administrația locală, compania de gestionare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat produsul.

© clearaudio electronic GmbH

17. Viktiga säkerhetsanvisningar



1. Allmänna anvisningar

- Läs dessa anvisningar och spara dem. Följ alla anvisningar.
- Inte lämplig för barn under 6 år! Satsen kan innehålla små delar som kan sväljas.
  Kvävningsrisk på grund av plastfilm och små delar. Håll plastfilmer, påsar, remmar etc. utom räckhåll för barn, eftersom det finns kvävningsrisk. Barn kan strypa sig med kablar.
  Förvara kablar utom räckhåll för barn.
- Kontrollera alltid produkten för skador innan användning. Om det finns skador, använd den inte.
  Om det finns skador, krävs reparation, underhåll eller utbyte. Till exempel om vätska eller föremål har kommit in i enheten, enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar korrekt eller har tappats. Kontakta din återförsäljare för att kontrollera enheten.
- **För vätskor som innehåller alkohol:** Håll borta från antändningskällor – Rök inte!

2. Förvaring

- För vätskor, undvik förvaringsplatser med direkt solljus, temperaturvariationer och hög luftfuktighet. Placera inte heller vätskor nära värmare, värmelampor eller andra enheter som producerar värme.
- Elektriska apparater ska aldrig användas nära vatten.
- Om batterier används (inklusive uppladdningsbara batterier eller utbytbara torra batterier), utsätt dem inte för direkt solljus, eld eller hög värme.
- Ljudbärare ska inte förvaras nära värmare, värmelampor eller andra enheter som producerar värme.

3. Underhåll

Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel.

4. Hälsoråd

- Långvarig exponering för höga volymer kan orsaka olika hörselskador. Använd höga volymer ansvarsfullt!
- Skaderisk från vassa eller spetsiga föremål.
- Skaderisk från tunga föremål.
- Skaderisk från klämning.
- **Vätskor:**
  - Ögon: Denna produkt kan irritera ögonen! Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rent vatten!
  - Hud: Denna produkt kan orsaka hudirritation efter långvarig kontakt!
  - Andningsvägar: Kan orsaka irritation i bronkerna! Ångor kan orsaka dåsighet och yrsel.
  Använd endast med tillräcklig ventilation! Andas inte in!
  Utan tillräcklig ventilation – risk för explosiva blandningar.
  - Förtäring: Denna produkt har inte testats för faror vid förtäring. Drick inte!
  - Lättantändlig och irriterande.
  - Skadlig för vattenlevande organismer, kan orsaka långvariga skadliga effekter på vattenmiljön.
  Förvara utom räckhåll för barn!
- Produkter som innehåller magneter:
  - Undvik kontakt med pacemakers!
  - Undvik kontakt med kreditkort!

5. Ansvarsfriskrivning

Använd endast tillbehör som godkänts av tillverkaren.
Om skador uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts, upphör garantin att gälla.
Vi tar inget ansvar för följdskador.

Ansvarsfriskrivning:
Företaget clearaudio tar inget ansvar för skador på ljudbärare som uppstår på grund av felaktig användning!

6. Service

- Öppna aldrig en enhet för att exponera den interna elektroniken, det finns inga delar inuti enheten som användaren ska underhålla. Detta kan också leda till att garantin upphör att gälla.
  Låt all reparation/underhåll utföras av kvalificerad personal.
- Alla clearaudio-produkter får endast repareras av tillverkaren under garantitiden, annars upphör garantin att gälla. Service för alla clearaudio-produkter ska utföras uteslutande av specialiserade återförsäljare.
  Om service behövs trots den höga produktionsstandarden, måste clearaudio-produkten skickas till clearaudio via din specialiserade återförsäljare.
- Om funktionsfel uppstår, kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.
  Använd produkten först efter att reparationen har utförts.

7. Transport

Använd alltid originalförpackningen för att transportera clearaudio-produkter.
Se till att enheten är förpackad på samma sätt som vid leverans.
Endast i originalförpackningen garanteras säker transport.
Vid förpackning, följ omvänd ordning som beskrivs vid montering och driftsättning.

8. CE-överensstämmelse

Denna produkt uppfyller kraven i europeiska direktiv och andra förordningar från kommissionen.

9. Avfallshantering

För kunder i Europa: Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater samt batterier och ackumulatorer.



a) Om en produkt, förpackningen och/eller den medföljande dokumentationen är märkt med symbolen för en överkryssad soptunna, omfattas denna produkt av europeiska direktiv och nationella lagar som implementerar dessa direktiv.

b) Dessa direktiv och lagar föreskriver att elektriska och elektroniska apparater samt batterier och ackumulatorer inte får kastas i hushållsavfallet (restavfall).
För att säkerställa korrekt avfallshantering, återvinning och återanvändning, är du skyldig att kassera gamla apparater och urladdade batterier/ackumulatorer på avsedda platser.

c) Genom att kassera sådana apparater, batterier och ackumulatorer på rätt sätt, bidrar du till att spara värdefulla råvaror och förhindrar potentiellt skadliga effekter på folkhälsan och miljön som kan uppstå vid felaktig avfallshantering. Avfallshanteringen är kostnadsfri för dig.

d) Mer information om insamling och återanvändning av råvaror kan fås från din kommun, avfallshanteringsföretaget eller försäljningsstället där du köpte produkten.

© clearaudio electronic GmbH

18. Dôležité bezpečnostné pokyny

1. Všeobecné pokyny

- Prečítajte si tieto pokyny a uchovajte ich. Dodržiavajte všetky pokyny.
- Nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 rokov! Súprava môže obsahovať malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. Riziko udusenia kvôli fólii a malým častiam. Uchovávajte fólie, vrecká, pásky atď. mimo dosahu detí, pretože hrozí riziko udusenia. Deti sa môžu uškrtiť káblami.
  Uchovávajte káble mimo dosahu detí.
- Pred použitím vždy skontrolujte výrobok, či nie je poškodený. Ak je poškodený, nepoužívajte ho.
  Ak je poškodený, je potrebná oprava, údržba alebo výmena. Napríklad, ak sa do zariadenia dostala tekutina alebo predmety, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje správne alebo bolo upustené. Kontaktujte svojho predajcu, aby zariadenie skontroloval.
- **Pri tekutinách obsahujúcich alkohol:** Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia – Nefajčite!

2. Skladovanie

- Pri tekutinách sa vyhnite skladovacím miestam s priamym slnečným žiarením, teplotnými výkyvmi a vysokou vlhkosťou. Tekutiny by ste tiež nemali umiestňovať blízko vykurovacích zariadení, vykurovacích lámp alebo iných zariadení, ktoré produkujú teplo.
- Elektrické zariadenia by sa nikdy nemali používať v blízkosti vody.
- Ak sa používajú batérie (vrátane akumulátorov alebo vymeniteľných suchých batérií), nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu, ohňu alebo vysokému teplu.
- Zvukové nosiče by sa nemali skladovať v blízkosti vykurovacích zariadení, vykurovacích lámp alebo iných zariadení, ktoré produkujú teplo.

3. Údržba

Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

4. Zdravotné pokyny

- Dlhodobé vystavenie vysokým hlasitostiam môže spôsobiť rôzne poškodenia sluchu.
  Používajte vysoké hlasitosti zodpovedne!
- Riziko zranenia ostrými alebo špicatými predmetmi.
- Riziko zranenia ťažkými predmetmi.
- Riziko zranenia pri stlačení.
- **Tekutiny:**
  - Oči: Tento výrobok môže dráždiť oči! V prípade kontaktu s očami okamžite opláchnite čistou vodou!
  - Pokožka: Tento výrobok môže po dlhodobom kontakte spôsobiť podráždenie pokožky!
  - Dýchacie cesty: Môže spôsobiť podráždenie priedušiek! Výpary môžu spôsobiť ospalosť a závraty.
  Používajte iba pri dostatočnom vetraní! Nevdychujte!
  Bez dostatočného vetrania – možná tvorba výbušných zmesí.
  - Požitie: Tento výrobok nebol testovaný na nebezpečenstvo pri požití. Nepiť!
  - Ľahko zápalný a dráždivý.
  - Škodlivý pre vodné organizmy, môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné prostredie.
  Uchovávajte mimo dosahu detí!
- Výrobky obsahujúce magnety:
  - Vyhnite sa kontaktu s kardiostimulátormi!
  - Vyhnite sa kontaktu s kreditnými kartami!

5. Vylúčenie zodpovednosti
Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.
Ak dôjde k poškodeniu v dôsledku nedodržania návodu na použitie, záruka zaniká.
Nezodpovedáme za následné škody.

Vylúčenie zodpovednosti:
Spoločnosť clearaudio nezodpovedá za poškodenie zvukových nosičov v dôsledku nesprávneho používania!

6. Servis
- Nikdy neotvárajte zariadenie, aby ste odhalili vnútornú elektroniku, vo vnútri zariadenia nie sú žiadne časti, ktoré by mal používateľ udržiavať. To môže tiež viesť k strate záruky.
  Nechajte všetky opravy/údržbu na kvalifikovanom personáli.
- Všetky výrobky clearaudio môžu byť počas záručnej doby opravované iba výrobcom, inak záruka zaniká.
  Servis všetkých výrobkov clearaudio by mal byť vykonávaný výlučne u špecializovaného predajcu.
  Ak je napriek vysokému výrobnému štandardu potrebný servis, výrobok clearaudio musí byť zaslaný do clearaudio prostredníctvom vášho špecializovaného predajcu.
- Ak dôjde k poruchám, kontaktujte predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili.
  Používajte výrobok až po vykonaní opravy.

7. Preprava
Na prepravu výrobkov clearaudio vždy používajte originálne balenie.
Uistite sa, že zariadenie je zabalené rovnako ako pri dodaní.
Iba v originálnom balení je zaručená bezpečná preprava.
Pri balení postupujte opačne, ako je opísané pri montáži a uvedení do prevádzky.

8. Zhoda CE
Tento výrobok spĺňa požiadavky európskych smerníc a ďalších nariadení Komisie.

9. Likvidácia
Pre zákazníkov v Európe: Likvidácia elektrických a elektronických zariadení, ako aj batérií a akumulátorov.



a) Ak je výrobok, obal a/alebo sprievodná dokumentácia označená symbolom preškrtnutého odpadkového koša, tento výrobok podlieha európskym smerniciam a národným zákonom, ktoré tieto smernice implementujú.

b) Tieto smernice a zákony stanovujú, že elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory, nesmú byť likvidované v domovom odpade (zvyškový odpad).
Aby sa zabezpečila správna likvidácia, recyklácia a opätovné použitie, ste povinní likvidovať staré zariadenia a vybité batérie/akumulátory na určených miestach.

c) Správnou likvidáciou takýchto zariadení, batérií a akumulátorov prispievate k úspore cenných surovín a predchádzate potenciálne škodlivým účinkom na verejné zdravie a životné prostredie, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Likvidácia je pre vás bezplatná.

d) Ďalšie informácie o zbere a opätovnom použití surovín získate na miestnom úrade, v spoločnosti na likvidáciu odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

© clearaudio electronic GmbH

19. Pomembna varnostna navodila

1. Splošna navodila

- Preberite ta navodila in jih shranite. Upoštevajte vsa navodila.
- Ni primerno za otroke, mlajše od 6 let! Set lahko vsebuje majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti. Nevarnost zadušitve zaradi folije in majhnih delov. Folije, vrečke, trakove itd. hranite izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve. Otroci se lahko zadušijo s kabli. Kable hranite izven dosega otrok.
- Pred uporabo vedno preverite izdelek za morebitne poškodbe. Če so poškodbe, ga ne uporabljajte. Če so poškodbe, je potrebna popravilo, vzdrževanje ali zamenjava. Na primer, če so tekočine ali predmeti vstopili v notranjost naprave, je bila naprava izpostavljena dežju ali vlagi, ne deluje pravilno ali je padla. Obrnite se na svojega prodajalca, da preveri napravo.
- **Pri tekočinah, ki vsebujejo alkohol:** Hranite stran od virov vžiga – Ne kadite!

2. Shranjevanje

- Pri tekočinah se izogibajte mestom shranjevanja z neposredno sončno svetlobo, temperaturnimi nihanji in visoko vlažnostjo. Tekočin ne postavljajte blizu grelnikov, grelnih svetilk ali drugih naprav, ki proizvajajo toploto.
- Električne naprave nikoli ne smejo delovati blizu vode.
- Če se uporabljajo baterije (vključno z akumulatorji ali zamenljivimi suhimi baterijami), jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ognju ali veliki vročini.
- Zvočne nosilce ne shranjujte blizu grelnikov, grelnih svetilk ali drugih naprav, ki proizvajajo toploto.

3. Vzdrževanje

Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

4. Zdravstvena navodila

- Dolgotrajna izpostavljenost visokim glasnostim lahko povzroči različne poškodbe sluha. Uporabljajte visoke glasnosti odgovorno!
- Nevarnost poškodb zaradi ostrih ali koničastih predmetov.
- Nevarnost poškodb zaradi težkih predmetov.
- Nevarnost poškodb zaradi stiskanja.
- **Tekočine:**
  - Oči: Ta izdelek lahko draži oči! V primeru stika z očmi takoj izperite s čisto vodo!
  - Koža: Ta izdelek lahko po dolgotrajnem stiku povzroči draženje kože!
  - Dihalne poti: Lahko povzroči draženje bronhijev! Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.
  Uporabljajte samo ob zadostnem prezračevanju! Ne vdihavajte!
  Brez zadostnega prezračevanja – možna tvorba eksplozivnih zmesi.
  - Zaužitje: Ta izdelek ni bil testiran glede nevarnosti zaužitja. Ne pijte!
  - Lahko vnetljiv in dražljiv.
  - Škodljiv za vodne organizme, lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
  Hranite izven dosega otrok!
- Izdelki, ki vsebujejo magnete:
  - Izogibajte se stiku s srčnimi spodbujevalniki!
  - Izogibajte se stiku s kreditnimi karticami!

5. Izjava o omejitvi odgovornosti

Uporabljajte samo dodatke, ki jih je odobril proizvajalec. Če pride do poškodb zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati. Ne prevzemamo odgovornosti za posledične škode.

Izjava o omejitvi odgovornosti:
Podjetje clearaudio ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe zvočnih nosilcev, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe!

6. Servis

- Nikoli ne odpirajte naprave, da bi izpostavili notranjo elektroniko, v notranjosti naprave ni delov, ki bi jih moral uporabnik vzdrževati. To lahko povzroči tudi izgubo garancije.
  Vse popravilo/vzdrževanje prepustite kvalificiranemu osebju.
- Vse izdelke clearaudio lahko med garancijskim obdobjem popravlja samo proizvajalec, sicer garancija preneha veljati. Servis vseh izdelkov clearaudio mora biti izveden izključno pri specializiranem prodajalcu. Če je kljub visokemu proizvodnemu standardu potreben servis, je treba izdelek clearaudio poslati v clearaudio prek vašega specializiranega prodajalca.
- Če pride do okvar, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili napravo.
  Uporabljajte izdelek šele po izvedbi popravila.

7. Transport

Za prevoz izdelkov clearaudio vedno uporabljajte originalno embalažo.
Poskrbite, da bo naprava zapakirana enako kot ob dostavi.
Samo v originalni embalaži je zagotovljen varen prevoz.
Pri pakiranju ravnajte obratno, kot je opisano pri montaži in zagonu.

8. Skladnost CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve evropskih direktiv in drugih predpisov Komisije.

9. Odstranjevanje

Za stranke v Evropi: Odstranjevanje električnih in elektronskih naprav ter baterij in akumulatorjev.



a) Če je izdelek, embalaža in/ali spremljajoča dokumentacija označena s simbolom prečrtanega smetnjaka, ta izdelek podlega evropskim direktivam in nacionalnim zakonom, ki izvajajo te direktive.

b) Te direktive in zakoni določajo, da električne in elektronske naprave ter baterije in akumulatorji ne smejo biti odstranjeni v gospodinjske odpadke (preostale odpadke).
Da bi zagotovili pravilno odstranjevanje, recikliranje in ponovno uporabo, morate odstraniti stare naprave in izpraznjene baterije/akumulatorje na določenih mestih.

c) S pravilnim odstranjevanjem takšnih naprav, baterij in akumulatorjev prispevate k varčevanju z dragocenimi surovinami in preprečujete morebitne škodljive učinke na javno zdravje in okolje, ki lahko nastanejo zaradi nepravilnega odstranjevanja odpadkov. Odstranjevanje je za vas brezplačno.

d) Več informacij o zbiranju in ponovni uporabi surovin lahko dobite pri lokalni upravi, podjetju za ravnanje z odpadki ali prodajnem mestu, kjer ste kupili izdelek.

© clearaudio electronic GmbH

20. Instrucciones de seguridad importantes

1. Indicaciones generales

- Lea estas instrucciones y guárdelas. Siga todas las instrucciones.
- ¡No apto para niños menores de 6 años! El conjunto puede contener piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. Riesgo de asfixia por película plástica y piezas pequeñas. Mantenga las películas plásticas, bolsas, correas, etc. fuera del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.
  Los niños pueden estrangularse con los cables. Mantenga los cables fuera del alcance de los niños.
- Siempre revise el producto en busca de daños antes de usarlo. Si hay daños, no lo use.
  Si hay daños, es necesario reparar, mantener o reemplazar. Por ejemplo, si líquidos u objetos han entrado en el interior del dispositivo, el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o humedad, no funciona correctamente o se ha caído. Contacte a su distribuidor para revisar el dispositivo.
- **Para líquidos que contienen alcohol:** Mantenga alejado de fuentes de ignición – ¡No fumar!

2. Almacenamiento

- Para líquidos, evite lugares de almacenamiento con luz solar directa, variaciones de temperatura y alta humedad. Tampoco debe colocar líquidos cerca de calentadores, lámparas de calefacción u otros dispositivos que produzcan calor.
- Los dispositivos eléctricos nunca deben operarse cerca del agua.
- Si se utilizan baterías (incluidas las recargables o las baterías secas reemplazables), no las exponga a la luz solar directa, fuego o calor intenso.
- Los soportes de sonido no deben almacenarse cerca de calentadores, lámparas de calefacción u otros dispositivos que produzcan calor.

3. Mantenimiento

Nunca use productos de limpieza agresivos.

4. Instrucciones de salud

- La exposición prolongada a volúmenes altos puede causar varios daños auditivos.
  ¡Use volúmenes altos de manera responsable!
- Riesgo de lesiones por objetos afilados o puntiagudos.
- Riesgo de lesiones por objetos pesados.
- Riesgo de lesiones por atrapamiento.
- **Líquidos:**
  - Ojos: ¡Este producto puede irritar los ojos!
  En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia.
  - Piel: ¡Este producto puede causar irritación en la piel después de un contacto prolongado!
  - Vías respiratorias: ¡Puede causar irritación en los bronquios!
  Los vapores pueden causar somnolencia y mareos. Úselo solo con ventilación adecuada. ¡No inhale!
  Sin ventilación adecuada – posible formación de mezclas explosivas.
  - Ingestión: Este producto no ha sido probado para peligros de ingestión. ¡No beber!
  - Inflamable e irritante.
  - Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos perjudiciales a largo plazo en el medio ambiente acuático.
  Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Productos que contienen imanes:
  - Evite el contacto con marcapasos.
  - Evite el contacto con tarjetas de crédito.

5. Exención de responsabilidad
Use solo accesorios aprobados por el fabricante. Si se producen daños debido al incumplimiento de las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada. No nos hacemos responsables de los daños consecuentes.

Exención de responsabilidad:
La empresa clearaudio no se hace responsable de los daños a los soportes de sonido resultantes del uso inadecuado.

6. Servicio
- Nunca abra un dispositivo para exponer la electrónica interna, no hay piezas dentro del dispositivo que el usuario deba mantener. Esto también puede llevar a la pérdida de la garantía.
  Deje todas las reparaciones/mantenimiento al personal calificado.
- Todos los productos clearaudio solo pueden ser reparados por el fabricante durante el período de garantía, de lo contrario, la garantía quedará anulada. El servicio de todos los productos clearaudio debe realizarse exclusivamente en el distribuidor especializado. Si, a pesar del alto estándar de fabricación, se requiere servicio, el producto clearaudio debe enviarse a clearaudio a través de su distribuidor especializado.
- Si se producen fallos de funcionamiento, contacte al distribuidor donde compró el dispositivo.
  Use el producto solo después de que se haya realizado la reparación.

7. Transporte
Siempre use el embalaje original para transportar productos clearaudio. Asegúrese de que el dispositivo esté embalado de la misma manera que en la entrega. Solo en el embalaje original se garantiza un transporte seguro. Al embalar, proceda en orden inverso al descrito durante la instalación y puesta en marcha.

8. Conformidad CE
Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y otros reglamentos de la Comisión.

9. Eliminación
Para clientes en Europa: Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos usados, así como baterías y acumuladores.



a) Si un producto, el embalaje y/o la documentación acompañante están marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado, este producto está sujeto a las directivas europeas y a las leyes nacionales que implementan estas directivas.

b) Estas directivas y leyes establecen que los dispositivos eléctricos y electrónicos usados, así como las baterías y acumuladores, no deben desecharse en la basura doméstica (residuos domésticos).
Para garantizar la eliminación, el reciclaje y la reutilización adecuados, debe desechar los dispositivos usados y las baterías/acumuladores descargados en los lugares designados.

c) Al desechar correctamente estos dispositivos, baterías y acumuladores, contribuye a ahorrar materias primas valiosas y evita posibles efectos perjudiciales para la salud pública y el medio ambiente que pueden resultar de la eliminación inadecuada de residuos. La eliminación es gratuita para usted.

d) Puede obtener más información sobre la recolección y reutilización de materias primas en su administración local, la empresa de gestión de residuos o el punto de venta donde compró el producto.

© clearaudio electronic GmbH

21. Důležité bezpečnostní pokyny

1. Obecné pokyny

- Přečtěte si tyto pokyny a uchovejte je. Dodržujte všechny pokyny.
- Není vhodné pro děti mladší 6 let! Sada může obsahovat malé části, které mohou být spolknuty. Riziko udušení kvůli fólii a malým částem. Uchovávejte fólie, sáčky, pásky atd. mimo dosah dětí, protože hrozí riziko udušení. Děti se mohou uškrtit kabely. Uchovávejte kabely mimo dosah dětí.
- Před použitím vždy zkontrolujte výrobek, zda není poškozen. Pokud je poškozen, nepoužívejte jej. Pokud je poškozen, je nutná oprava, údržba nebo výměna.
  Například pokud se do zařízení dostala tekutina nebo předměty, zařízení bylo vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje správně nebo bylo upuštěno. Kontaktujte svého prodejce, aby zařízení zkontroloval.
- **U tekutin obsahujících alkohol:** Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení – Nekuřte!

2. Skladování

- U tekutin se vyhněte skladovacím místům s přímým slunečním zářením, teplotními výkyvy a vysokou vlhkostí. Tekutiny byste také neměli umisťovat blízko topných zařízení, topných lamp nebo jiných zařízení, která produkují teplo.
- Elektrická zařízení by se nikdy neměla používat v blízkosti vody.
- Pokud se používají baterie (včetně akumulátorů nebo vyměnitelných suchých baterií), nevystavujte je přímému slunečnímu záření, ohni nebo vysokému teplu.
- Zvukové nosiče by se neměly skladovat v blízkosti topných zařízení, topných lamp nebo jiných zařízení, která produkují teplo.

3. Údržba

Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

4. Zdravotní pokyny

- Dlouhodobé vystavení vysokým hlasitostem může způsobit různé poškození sluchu.
  Používejte vysoké hlasitosti zodpovědně!
- Riziko zranění ostrými nebo špičatými předměty.
- Riziko zranění těžkými předměty.
- Riziko zranění při stlačení.
- **Tekutiny:**
  - Oči: Tento výrobek může dráždit oči! V případě kontaktu s očima okamžitě opláchněte čistou vodou!
  - Pokožka: Tento výrobek může po dlouhodobém kontaktu způsobit podráždění pokožky!
  - Dýchací cesty: Může způsobit podráždění průdušek! Výpary mohou způsobit ospalost a závratě. Používejte pouze při dostatečném větrání! Nevdechujte!
  Bez dostatečného větrání – možná tvorba výbušných směsí.
  - Požití: Tento výrobek nebyl testován na nebezpečí při požití. Nepít!
  - Lehce zápalný a dráždivý.
  - Škodlivý pro vodní organismy, může mít dlouhodobé škodlivé účinky na vodní prostředí.
  Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Výrobky obsahující magnety:
  - Vyhněte se kontaktu s kardiostimulátory!
  - Vyhněte se kontaktu s kreditními kartami!

5. Vyloučení odpovědnosti
Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
Pokud dojde k poškození v důsledku nedodržení návodu k použití, záruka zaniká.
Nezodpovídáme za následné škody.

Vyloučení odpovědnosti:
Společnost clearaudio nezodpovídá za poškození zvukových nosičů v důsledku nesprávného používání!

6. Servis
- Nikdy neotevírejte zařízení, abyste odhalili vnitřní elektroniku, uvnitř zařízení nejsou žádné části, které by měl uživatel udržovat. To může také vést ke ztrátě záruky.
  Nechte všechny opravy/údržbu na kvalifikovaném personálu.
- Všechny výrobky clearaudio mohou být během záruční doby opravovány pouze výrobcem, jinak záruka zaniká. Servis všech výrobků clearaudio by měl být prováděn výhradně u specializovaného prodejce. Pokud je navzdory vysokému výrobnímu standardu nutný servis, výrobek clearaudio musí být zaslán do clearaudio prostřednictvím vašeho specializovaného prodejce.
- Pokud dojde k poruchám, kontaktujte prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili.
  Používejte výrobek až po provedení opravy.

7. Přeprava
Pro přepravu výrobků clearaudio vždy používejte originální obal.
Ujistěte se, že zařízení je zabaleno stejně jako při dodání.
Pouze v originálním obalu je zaručena bezpečná přeprava.
Při balení postupujte opačně, než je popsáno při montáži a uvedení do provozu.

8. Shoda CE
Tento výrobek splňuje požadavky evropských směrnic a dalších předpisů Komise.

9. Likvidace
Pro zákazníky v Evropě: Likvidace elektrických a elektronických zařízení, jakož i baterií a akumulátorů.



a) Pokud je výrobek, obal a/nebo doprovodná dokumentace označena symbolem přeškrtnutého odpadkového koše, tento výrobek podléhá evropským směrnicím a národním zákonům, které tyto směrnice implementují.

b) Tyto směrnice a zákony stanovují, že elektrická a elektronická zařízení, jakož i baterie a akumulátory, nesmí být likvidovány v domácím odpadu (zbytkový odpad).
Aby byla zajištěna správná likvidace, recyklace a opětovné použití, jste povinni likvidovat stará zařízení a vybité baterie/akumulátory na určených místech.

c) Správnou likvidací těchto zařízení, baterií a akumulátorů přispíváte k úspoře cenných surovin a předcházíte potenciálně škodlivým účinkům na veřejné zdraví a životní prostředí, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Likvidace je pro vás bezplatná.

d) Další informace o sběru a opětovném použití surovin získáte na místním úřadě, ve společnosti na likvidaci odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

© clearaudio electronic GmbH

22. Fontos biztonsági utasítások

1. Általános utasítások

- Olvassa el ezeket az utasításokat és őrizze meg őket. Kövesse az összes utasítást.
- 6 év alatti gyermekek számára nem alkalmas! A készlet apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyeket le lehet nyelni. Fulladásveszély a fólia és az apró alkatrészek miatt. Tartsa a fóliákat, zacskókat, szíjakat stb. gyermekektől távol, mivel fulladásveszély áll fenn. A gyermekek megfulladhatnak a kábelekkel.
  Tartsa a kábeleket gyermekektől távol.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e sérülés. Ha sérülés van, ne használja.
  Ha sérülés van, javításra, karbantartásra vagy cserére van szükség. Például, ha folyadék vagy tárgyak kerültek a készülék belsejébe, a készülék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik megfelelően vagy leesett. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével, hogy ellenőrizze a készüléket.
- **Alkoholtartalmú folyadékok esetén:** Tartsa távol a gyújtóforrásoktól – Ne dohányozzon!

2. Tárolás

- Folyadékok esetén kerülje a közvetlen napfényt, a hőmérséklet-ingadozásokat és a magas páratartalmat. Ne helyezze a folyadékokat fűtőtestek, hőlámpák vagy más hőt termelő készülékek közelébe.
- Elektromos készülékeket soha ne használjon víz közelében.
- Ha elemeket (beleértve az akkumulátorokat vagy cserélhető száraz elemeket) használ, ne tegye ki őket közvetlen napfénynek, tűznek vagy nagy hőnek.
- Hanghordozókat ne tároljon fűtőtestek, hőlámpák vagy más hőt termelő készülékek közelében.

3. Karbantartás

Soha ne használjon agresszív tisztítószereket.

4. Egészségügyi utasítások

- A tartósan magas hangerő különféle halláskárosodásokat okozhat.
  Felelősségteljesen használja a magas hangerőt!
- Sérülésveszély éles vagy hegyes tárgyak miatt.
- Sérülésveszély nehéz tárgyak miatt.
- Sérülésveszély becsípődés miatt.
- **Folyadékok:**
  - Szem: Ez a termék irritálhatja a szemet! Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki tiszta vízzel!
  - Bőr: Ez a termék hosszan tartó érintkezés után bőrirritációt okozhat!
  - Légutak: Bronchiális irritációt okozhat! A gőzök álmosságot és szédülést okozhatnak.
  Csak megfelelő szellőzés mellett használja!
  Ne lélegezze be! Megfelelő szellőzés nélkül – robbanásveszélyes keverékek képződhetnek.
  - Lenyelés: Ezt a terméket nem tesztelték lenyelés veszélye szempontjából. Ne igya meg!
  - Könnyen gyulladó és irritáló.
  - Vízszervezetekre káros, hosszú távon káros hatással lehet a vízi környezetre.
  Gyermekektől távol tartandó!
- Mágneseket tartalmazó termékek:
  - Kerülje a kapcsolatot a szívritmus-szabályozókkal!
  - Kerülje a kapcsolatot a hitelkártyákkal!

5. Felelősség kizárása:
Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
Ha a használati utasítás be nem tartása miatt kár keletkezik, a garancia érvényét veszti.
Nem vállalunk felelősséget a következményes károkért.

Felelősség kizárása:
A clearaudio cég nem vállal felelősséget a hanghordozókban keletkezett károkért, amelyek helytelen használatból erednek!

6. Szerviz
- Soha ne nyissa ki a készüléket, hogy hozzáférjen a belső elektronikához, a készülék belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználónak kellene karbantartania.
  Ez a garancia elvesztéséhez is vezethet. Hagyja az összes javítást/karbantartást képzett személyzetre.
- Minden clearaudio terméket csak a gyártó javíthat a garanciaidő alatt, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. Minden clearaudio termék szervizelését kizárólag a szakkereskedő végezheti.
  Ha a magas gyártási szabvány ellenére szervizre van szükség, a clearaudio terméket a szakkereskedőn keresztül kell elküldeni a clearaudio-nak.
- Ha működési hibák lépnek fel, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a készüléket vásárolta. Csak a javítás elvégzése után használja újra a terméket.

7. Szállítás
A clearaudio termékek szállításához mindig használja az eredeti csomagolást.
Győződjön meg róla, hogy a készülék ugyanúgy van csomagolva, mint a szállításkor.
Csak az eredeti csomagolásban garantált a biztonságos szállítás.
A csomagoláskor járjon el fordított sorrendben, mint a telepítés és üzembe helyezés során leírtak.

8. CE megfelelőség
Ez a termék megfelel az európai irányelvek és egyéb bizottsági előírások követelményeinek.

9. Ártalmatlanítás
Az európai ügyfelek számára: Elektromos és elektronikus készülékek, valamint elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása.



a) Ha egy termék, a csomagolás és/vagy a kísérő dokumentáció áthúzott szemetes szimbólummal van jelölve, ez a termék az európai irányelvek és az ezeket az irányelveket végrehajtó nemzeti törvények hatálya alá tartozik.

b) Ezek az irányelvek és törvények előírják, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket, valamint az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba (maradék hulladék) dobni.
A megfelelő ártalmatlanítás, újrahasznosítás és újrafelhasználás biztosítása érdekében köteles a régi készülékeket és a lemerült elemeket/akkumulátorokat a kijelölt helyeken ártalmatlanítani.

c) Az ilyen készülékek, elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes nyersanyagok megtakarításához és megelőzi a közegészségügyre és a környezetre gyakorolt potenciálisan káros hatásokat, amelyek a helytelen hulladékkezelésből eredhetnek. Az ártalmatlanítás ingyenes az Ön számára.

d) További információkat a nyersanyagok gyűjtéséről és újrafelhasználásáról a helyi önkormányzatnál, a hulladékkezelő cégnél vagy az értékesítési helyen kaphat, ahol a terméket vásárolta.

© clearaudio electronic GmbH

loving music

clearaudio electronic GmbH
Spardorfer Straße 150
91054 Erlangen
Germany

Phone /Tel.: +49 9131 40300 100
www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Handmade in Germany

clearaudio Electronic accepts no liability for any misprints.
Technical specifications are subject to change or improvement without prior notice.
Product availability is as long as stock lasts.
Copies and reprints of this document, including extracts, require written consent from **clearaudio Electronic GmbH, Germany.**

Änderungen bleiben vorbehalten. Lieferbar solange Vorrat reicht.
Für Druckfehler keine Haftung.
Irrtümer vorbehalten- Kopien und Abdrucke – auch nur auszugsweise – bedürfen der schriftlichen Genehmigung durch die
clearaudio electronic GmbH, Deutschland.

2026

© clearaudio electronic GmbH Made in Germany